



Amt  
Treptower Tollensewinkel

# Amtskurier

**Amtliches Mitteilungsblatt  
des Amtes Treptower Tollensewinkel  
für die Stadt Altentreptow und die Gemeinden**

Altenhagen, Bartow, Breesen, Breest, Burow, Gnevkow,  
Golchen, Grapzow, Grischow, Groß Teetzleben, Gültz, Kriesow, Pripsleben,  
Röckwitz, Siedenbollentin, Tützpatz, Werder, Wildberg und Wolde

Jahrgang 13

Montag, den 27. November 2017

Nummer 11

**Treptower  
Weihnachtsmarkt**

**2. + 3.12.**  
**Sa. + So. ab 11.30 Uhr**

**Fr., 01.12. 18-22 Uhr**  
**Glühweinparty mit Ragadingong**

## INHALT:

Amtsinfos	S. 02
Amtliche Bekanntmachungen	S. 02
Amtliche Mitteilungen	S. 05
Geburtstage	S. 08
Kultur und Freizeit	S. 08
Schul- und Kitanachrichten	S. 10
Historisches	S. 12
Vereine und Verbände	S. 12
Kirchliche Nachrichten	S. 14

Auf der Seite 9 finden Sie  
den Ablaufplan.

## Amtsinformationen

### Bereitschaftsdienst für Notfälle

In dringenden Notfällen außerhalb der Geschäftszeiten der Stadt Altentreptow sind folgende Telefonnummern anzuwählen:

<b>Bürgermeister</b>	<b>Siedenbollentin</b>	<b>03969 510213</b>
<b>1. Stellvertreterin des Bürgermeisters</b>	<b>Altentreptow</b>	<b>03961 210050</b>
<b>2. Stellvertreterin des Bürgermeisters</b>		<b>0173 8226203</b>

Bei Feuersbruch und Gasgeruch sind sofort die Nummern **110** und **112** anzuwählen.

Bei Störungen in der Gasversorgung bitte den Entstörungsdienst der E.ON edis AG anrufen: **0180 4551111!**

Bei Störungen der öffentlichen Wasserversorgung und Abwasserentsorgung bitte den Bereitschaftsdienst der GkU mbH anrufen: **03961 257333!**

**Stadt Altentreptow**

**- Fachbereich zentrale Verwaltung und Finanzen -**

### Sprechzeiten Bürgerbüro

Montag	09:00 Uhr bis 16:00 Uhr
Dienstag	07:00 Uhr bis 18:00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	09:00 Uhr bis 16:00 Uhr
Freitag	09:00 Uhr bis 12:00 Uhr
jeden ersten Sonnabend im Monat	09:00 Uhr bis 11:00 Uhr

### Sprechzeiten

**Bürgermeister der Stadt Altentreptow:** (im Rathaus Altentreptow nach vorheriger Terminvereinbarung)

<b>Montag:</b>	keine Sprechzeit
<b>Dienstag:</b>	09:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 18:00 Uhr
<b>Mittwoch:</b>	keine Sprechzeit
<b>Donnerstag:</b>	09:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:00 Uhr
<b>Freitag:</b>	09:00 - 12:00 Uhr

In begründeten Ausnahmefällen stehen die Mitarbeiter der Verwaltung Ihnen auch außerhalb dieser Zeiten zur Verfügung.



*Bartl*  
**Bürgermeister**

### Bürgermeister mit Ehrenplakette der Volkssolidarität geehrt

Am 21.10.2017 fand in Berlin aus Anlass des 72. Gründungstages des Verbandes der Volkssolidarität eine Auszeichnungsveranstaltung statt. Auf Vorschlag des Landesverbandes Mecklenburg-Vorpommern e. V. hat der Bundesverband beschlossen, Herrn Thomas Beyer (Bürgermeister der Hansestadt Wismar) und Herrn Volker Bartl (Bürgermeister der Stadt Altentreptow) aufgrund ihrer Verdienste um die Volkssolidarität mit der „Ehrenplakette der Volkssolidarität“ auszuzeichnen.

Die Auszeichnung wurde vom Präsidenten der Volkssolidarität, Dr. Wolfram Friedrichsdorf und der Bundesgeschäftsführerin Annette Helbig vorgenommen.

An dieser Stelle möchten wir unserem Bürgermeister, Herrn Volker Bartl zu dieser Auszeichnung unsere herzlichsten Glückwünsche aussprechen.

*Thoralf Gehrke*

**Geschäftsführer**

**Volkssolidarität AL.DE.MA.e. V.**



v. l.: Annette Helbig, Thomas Beyer, Volker Bartl, Dr. Wolfram Friedrichsdorf

### Schließung des Bürgerbüros

Das Bürgerbüro wird vom 07.02.2018 bis 14.02.2018 wegen Arbeiten am Computerprogramm geschlossen sein.

**Fachbereich Bau, Ordnung und Soziales  
Bürgerbüro**

## Amtliche Bekanntmachungen

Stadt Altentreptow  
Der Bürgermeister

### Bebauungsplan Nr. 21 der Stadt Altentreptow „SO Einzelhandel Bahnhofstraße/Ecke Friedensstraße“ im beschleunigten Verfahren gemäß § 13a BauGB

**hier: Bekanntmachung Aufstellungsbeschluss sowie vereinfachte Form der frühzeitigen Öffentlichkeitsbeteiligung**

Mit Beschluss vom 10.10.2017 hat die Stadtvertretung der Stadt Altentreptow für den in der Anlage 1 dargestellten Geltungsbereich mit den Flurstücken 30/4, 32, 33, 34 und 35/4 der Flur 2, Gemarkung Altentreptow in einem Umfang von etwa 0,64 ha die Aufstellung des Bebauungsplans Nr. 21 der Stadt Altentreptow „SO Einzelhandel Bahnhofstraße/Ecke Friedensstraße“ im beschleunigten Verfahren gemäß § 13a BauGB beschlossen.

Der Aufstellungsbeschluss wird gemäß § 2 Abs. 1 BauGB hiermit bekannt gemacht.

Die Aufstellung des Bebauungsplans Nr. 21 der Stadt Altentreptow „SO Einzelhandel Bahnhofstraße/Ecke Friedensstraße“ auf dem Areal der alten Käserei südlich der Bahnhofstraße und westlich der Friedensstraße dient in diesem Zusammenhang der Schaffung von Verkaufseinrichtungen zur Sicherung einer funktional ausgewogenen Zentren- und Nahversorgungsstruktur im Grundzentrum Altentreptow. Der gewählte Standort ist darauf ausgerichtet, eine verbrauchernahe und ausgewogene Versorgung der nicht motorisierten Bevölkerung zu gewährleisten.

Im Beschleunigten Verfahren gelten die Vorschriften des vereinfachten Verfahrens nach § 13 Abs. 2 und 3 Satz 1 entsprechend. Von der frühzeitigen Unterrichtung und Erörterung nach § 3 Abs. 1 BauGB kann abgesehen werden. Gemäß § 13a Abs. 3 Satz 1 Nr. 2 BauGB ist eine vereinfachte Form der frühzeitigen Öffentlichkeitsbeteiligung durchzuführen.

Gemäß § 13a Abs. 3 Satz 1 Nr. 2 BauGB können die allgemeinen Ziele und Zwecke sowie die wesentlichen Auswirkungen der Planung am 05.12.2017 während der Dienstzeiten von 8:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 18:00 Uhr im Amt Treptower Tollensewinkel, Bauamt, Waldstraße 11, 17091 Tützpatz eingesehen werden. Es wird hier die Möglichkeit gegeben, sich an der Planung zu beteiligen. Es können Äußerungen hierzu abgegeben werden.

und 35/4 der Flur 2, Gemarkung Altentreptow in einem Umfang von etwa 0,64 ha.

Der Planentwurf nebst Begründung liegt in der Zeit vom **06.12.2017** bis **12.01.2018** zu jedermann Einsicht gemäß § 3 Abs. 2 BauGB im Amt Treptower Tollensewinkel, Bauamt, Waidstraße 11, 17091 Tützpatz während folgender Zeiten öffentlich aus:

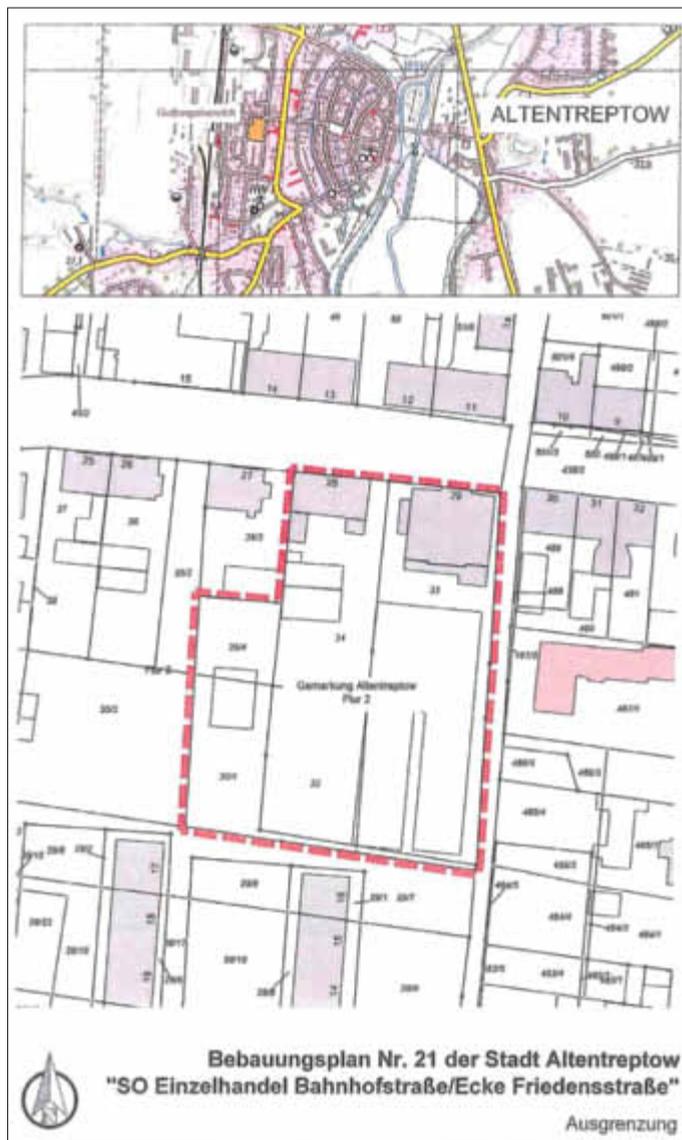
montags	von 9:00 bis 16:00 Uhr
dienstags	von 9:00 bis 18:00 Uhr
mittwochs	von 9:00 bis 16:00 Uhr
donnerstags	von 9:00 bis 16:00 Uhr
freitags	von 9:00 bis 12:00 Uhr

Darüber hinaus ist die Einsichtnahme im Internet auf der Homepage des Amtes Treptower Tollensewinkel möglich (<http://www.altentreptow.de/stadt-altentreptow/bekanntmachungen.html>).

Während der Auslegungsfrist können von jedermann Stellungnahmen zum Entwurf schriftlich oder während der Dienststunden zur Niederschrift vorgebracht werden. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben.

Der Bebauungsplan Nr. 21 der Stadt Altentreptow „SO Einzelhandel Bahnhofstraße/Ecke Friedensstraße“ wird im beschleunigten Verfahren gemäß § 13a BauGB aufgestellt. Im beschleunigten Verfahren gelten die Vorschriften des vereinfachten Verfahrens nach § 13 Abs. 2 und 3 Satz 1 BauGB entsprechend.

Gemäß § 13 Abs. 3 BauGB wird im vereinfachten Verfahren wird von der Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4, von dem Umweltbericht nach § 2a, von der Angabe nach § 3 Abs. 2 Satz 2, welche Arten umweltbezogener Informationen verfügbar sind, sowie von der zusammenfassenden Erklärung nach § 6a Absatz 1 und § 10a Absatz 1 abgesehen; § 4c ist nicht anzuwenden.



Stadt Altentreptow  
Der Bürgermeister

## Bebauungsplan Nr. 21 der Stadt Altentreptow „SO Einzelhandel Bahnhofstraße/Ecke Friedensstraße“ im beschleunigten Verfahren gemäß § 13a BauGB

**hier: Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 2 BauGB**

Die Stadtvertretung der Stadt Altentreptow hat mit Beschluss vom 10.10.2017 den Entwurf des Bebauungsplans Nr. 21 „SO Einzelhandel Bahnhofstraße/Ecke Friedensstraße“ der Stadt Altentreptow im beschleunigten Verfahren gemäß § 13a BauGB zur öffentlichen Auslegung bestimmt.

Der räumliche Geltungsbereich ist der beigefügten Übersichtskarte zu entnehmen. Er umfasst die Flurstücke 30/4, 32, 33, 34



## Öffentliche Bekanntmachung der Stadt Altentreptow

### Die 1. Nachtragshaushaltssatzung der Stadt Altentreptow für das Haushaltsjahr 2017

wurde auf der Internetseite der Stadt Altentreptow, <http://www.stadt-altentreptow.de>, unter dem Link „Bekanntmachungen“ veröffentlicht.

Fachgebiet  
Zentrale Verwaltung

## Öffentliche Bekanntmachung der Stadt Altentreptow

Die 3. Satzung zur Änderung der Hauptsatzung der Stadt Altentreptow wurde auf der Internetseite der Stadt Altentreptow, <http://www.stadt-altentreptow.de>, unter dem Link „Bekanntmachungen“ veröffentlicht.

Fachgebiet  
Zentrale Verwaltung

## Bekanntmachung des endgültigen Wahlergebnisses und der Namen der ewählten Bewerber sowie der Ersatzperson für die Ergänzungswahl der Gemeindevertretung in der Gemeinde Golchen am 29.10.2017

Der Gemeindevwahlausschuss des Amtes Treptower Tollensewinkel hat in seiner öffentlichen Sitzung vom 17.01.2017 das endgültige Ergebnis der o.g. Wahl wie folgt festgestellt:

Zahl der Wahlberechtigten	248
Zahl der Wähler	93
Zahl der ungültigen Stimmen	5
Zahl der gültigen Stimmen	259

Es waren 3 Sitze zu vergeben.

Die Zahlen der für die einzelnen Wahlvorschläge abgegebenen gültigen Stimmen und die Zahl der Sitze, die den einzelnen Einzelbewerber zu stehen, verteilen sich wie folgt:

Lfd. Nr.	Name der Partei, Wählergruppe, des Einzelbewerber	Stimmen	Sitze
1	Einzelbewerber Peters	91	1
2	Einzelbewerber Prodoehl	74	1
3	Einzelbewerber Schönemann	94	1

Auf der Grundlage des § 63 LKWG M-V sind folgende Bewerber gewählt:

Lfd. Nr.	Familienname, Vorname	Partei/Wählergruppe/ Einzelbewerber
1	Peters, Henry	Einzelbewerber Peters
2	Prodoehl, Tino	Einzelbewerber Prodoehl
3	Schönemann, Rainer	Einzelbewerber Schönemann

Auf Grund der Einzelbewerbungen sind keine Ersatzpersonen vorhanden.

Die Bekanntmachung der Namen der gewählten Bewerber erfolgt unbeschadet der Annahme oder Ablehnung der Wahl durch die Bewerber.

Gegen die Gültigkeit der Wahl kann jeder Wahlberechtigte des Wahlgebietes und die Rechtsaufsichtsbehörde des Landkreises Mecklenburgische Seenplatte binnen einer Ausschlussfrist von

zwei Wochen nach der Bekanntmachung des Wahlergebnisses schriftlich oder zur Niederschrift unter Angabe der Gründe bei der Wahlleiterin des Amtes Treptower Tollensewinkel in 17087 Altentreptow, Rathausstraße 1, auf der Grundlage des § 35 LKWG M-V Einspruch erheben.

Der Wahleinspruch hat keine aufschiebende Wirkung.

gez. Ellgoth  
Wahlleiterin

## Öffentliche Bekanntmachung der Gemeinde Grapzow

### über die Aufteilung sowie die öffentliche Auslegung des Entwurfs der 1. Änderung und Ergänzung der „Erweiterten Abrundungssatzung“ Kessin

Für den in der Anlage 1 dargestellten Geltungsbereich hat die Gemeindevertretung der Gemeinde Grapzow mit Beschluss vom 02.11.2017 die Aufstellung der 1. Änderung und Ergänzung der „Erweiterten Abrundungssatzung“ Kessin gemäß § 34 Abs. 4 Nr. 1 und 3 BauGB im vereinfachten Verfahren beschlossen. Planungsziel ist die Abgrenzung des Innenbereiches auf der Grundlage der örtlich bestehenden Bebauungszusammenhänge. Darüber hinaus soll der im Zusammenhang bebaute Ortsteil um eine Außenbereichsfläche als Teilfläche des Flurstücks 38 der Flur 2, Gemarkung Kessin ergänzt werden.

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Grapzow hat darüber hinaus mit Beschluss vom 02.11.2017 den Entwurf der 1. Änderung und Ergänzung der „Erweiterten Abrundungssatzung“ Kessin in der Fassung vom Oktober 2017 und den Entwurf der Begründung beschlossen, gebilligt und zur öffentlichen Auslegung bestimmt. Der durch die Gemeindevertretung beschlossene Planentwurf nebst Begründung liegt in der Zeit **vom 06.12.2017 bis 12.01.2018** im Amt Treptower Tollensewinkel, Bauamt, Waldstraße 11, 17091 Tützpatz während der Dienststunden (montags von 9:00 bis 16:00 Uhr; dienstags von 9:00 bis 18:00 Uhr mittwochs und donnerstags von 9:00 bis 16:00 Uhr und freitags 9:00 - 12:00 Uhr) im Raum 01 zu jedermann Einsicht gemäß § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB) aus und kann auf der Homepage des Amtes Treptower Tollensewinkel unter folgendem Link;

<http://www.altentreptow.de/amt-treptower-tollensewinkel/gemeinden/grapzow/bekanntmachungen.html> eingesehen werden.

Während der Auslegungsfrist können von jedermann Stellungnahmen zum Entwurf schriftlich oder während der Dienststunden zur Niederschrift vorgebracht werden. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über die Satzung unberücksichtigt bleiben.

Für die 1. Änderung und Ergänzung der „Erweiterten Abrundungssatzung“ Kessin gelten die Vorschriften des vereinfachten Verfahrens nach § 13 Abs. 2 Satz 1 Nr. 2 und 3 sowie Satz 2.

Gemäß § 13 Abs. 3 BauGB wird im vereinfachten Verfahren von der Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB, von dem Umweltbericht nach § 2a BauGB und von der Angabe nach § 3 Abs. 2 Satz 2, welche Arten umweltbezogener Informationen verfügbar sind, abgesehen; § 4c BauGB (Überwachung) ist nicht anzuwenden. Gemäß § 13 Abs. 2 BauGB wird von der frühzeitigen Bürgerbeteiligung nach § 3 Abs. 1 und § 4 Abs. 1 BauGB abgesehen. Die Öffentlichkeitsbeteiligung wird im Rahmen der öffentlichen Auslegung gemäß § 13 Abs. 2 Nr. 2. BauGB durchgeführt. Den berührten Behörden und sonstigen Trägern öffentlicher Belange wird innerhalb einer angemessenen Frist gemäß § 13 Abs. 2 Nr. 3 BauGB Gelegenheit zur Stellungnahme gegeben.

Grapzow, den 14.11.2017



Heidefried  
Bürgermeister

*Heidefried*

## Anlage



## Amtliche Mitteilungen



### Weihnachtsfeier für die Seniorinnen/Senioren der Stadt Altentreptow

Am Dienstag, 19.12.2017 organisiert die Stadt Altentreptow gemeinsam mit der Volkssolidarität eine Weihnachtsfeier für die Seniorinnen/Senioren der Stadt Altentreptow.

Dazu laden wir recht herzlich ab 14:00 Uhr in das Fritz-Reuter-Haus in Altentreptow ein. Mitzubringen sind ein Kaffeegedeck und ein Weinglas.

Anmeldungen nimmt die Volkssolidarität ab sofort unter der Telefonnummer 03961 229843 entgegen.

**Fachbereich Bau,  
Ordnung und Soziales**

## Öffentliche Bekanntmachung der Gemeinde Werder

Die **1. Nachtragshaushaltssatzung der Gemeinde Werder für das Haushaltsjahr 2017** wurde auf der Internetseite des Amtes Treptower Tollensewinkel, <http://www.stadt-altentreptow.de>, unter dem Link „Bekanntmachungen“ veröffentlicht.

**Fachgebiet  
Zentrale**



## „Flüchtlingsgespräche“

Acht großflächige Porträtfotos. Darauf acht Menschen und daneben ihre bewegenden Geschichten, Geschichten von der Flucht und Vertreibung, damals 1945 und heute 2015/16.

Die Ausstellung „Flüchtlingsgespräche“, die der Verein Rothener Hof zum ersten Mal über Pfingsten bei „Kunst: Offen“ gezeigt hat, wird ab Mittwoch den 01.11.17 bis zum 28.11.17 an allen Werktagen von 8:00 - 20:00 Uhr in der Volkshochschule Neustrelitz, Hittenkofer Str. 28, 2. Etage zu sehen sein.

Wir laden Sie herzlich ein!



## Feriengestaltung in den Oktoberferien

Der Bundesfreiwilligendienst hat im Oktober die Feriengestaltung organisiert und durchgeführt.

Täglich kamen 10 bis 18 Kinder zum Pastorenhaus in Breesen. Vom Basteln über Drachensteigen, Kochen und Kino-Besuch waren alle begeistert.

Zum Abschluss gab es am 27.10.2017 ein Halloweenfest mit einer Schatzsuche, Treckerfahrten und Knüppelkuchen am Feuer.

Frau Antje Stundt überraschte die Kinder mit einer tollen Gruselgeschichte. Das beste Kostüm erhielt zum Schluss des Festes eine Urkunde. Wir bedanken uns bei allen Helfern der Gemeinde Breesen, der Kirche und des Fördervereins.



## Wanderausstellung „Mitten im Leben“

Am 16. Oktober 2017 wurde in der Stadtbibliothek Altentreptow die Wanderausstellung „Mitten im Leben“ eröffnet und konnte bis zum 24.10.2017 besucht werden.

Die Gleichstellungsbeauftragte des Landkreises Mecklenburgische Seenplatte hat zusammen mit den ehrenamtlichen Gleichstellungsbeauftragten der Städte und Gemeinden diese Wanderausstellung organisiert, um sie einer breiten Öffentlichkeit vorzustellen. So war diese bereits in Neubrandenburg, Woldegk, Burg Stargard, Malchin und Demmin zu sehen und ging im Anschluss von Altentreptow in das Amt Feldberger Seenlandschaft.

Auf sieben Ausstellungswänden waren 13 Frauen zu sehen, die schon lange - viel zu lange - arbeitslos waren oder sind. Sie berichteten in mutiger und ehrlicher Weise über ihr Leben, ihre Wünsche und was es heißt arbeitslos zu sein.

Ein Team des Instituts für Sozialforschung und berufliche Weiterbildung gGmbH Neustrelitz hatte sich diesem Thema gestellt und so kam es zu diesem Projekt.

Unterstützung fand der ISBW Neustrelitz dabei durch das Land Mecklenburg-Vorpommern und dem Europäischen Sozialfonds.



## Gleichstellungsbeauftragte Stadt Altentreptow



## Helfende Hände gesucht!

Der 1. Mai ist seit vielen Jahren zu einem festen Termin für viele Menschen in unserer Stadt, unserem Amtsbereich und viele Besucher geworden.

In diesem Jahr sind über 10.000 Besucher beim Oldtimer- und Traktorentreffen zu Gast gewesen.

Leider verhalten sich nicht alle Gäste wie es zu erwarten wäre. Aus diesem Grund werden freiwillige Helfer gesucht, die auf der Veranstaltung unterstützen. Sei es im Ordnungsdienst, beim Kassieren der Eintrittsgelder oder bei der Verpflegung der Helfer. Bitte tragen Sie dazu bei, dass das Oldtimer- und Traktorentreffen am 01. Mai 2018 wieder ein großer Erfolg wird.

Der Veranstalter, Peer Utech, und die Stadt Altentreptow bitten um Ihre helfenden Hände!

Sie können Ihre Bereitschaft bei Frau Ellgoth, Tel. 03961 2551-330 oder per Mail [c.ellgoth@altentreptow.de](mailto:c.ellgoth@altentreptow.de), anzeigen.

Im April 2018 wird dann eine gemeinsame Zusammenkunft stattfinden, wo die konkreten Aufgaben verteilt werden.

## Fachbereich II Bau, Ordnung & Soziales



## Dankesworte zum 27. Landeserntedankfest am 01.10.2017 in Siedenbollentin

Das Landeserntedankfest liegt nur wenige Wochen zurück, Ruhe ist wieder eingekehrt, aber ein wichtiges Anliegen steht noch aus: DANKE zu sagen, allen die aktiv zum Gelingen dieses historischen Tages für die Gemeinde Siedenbollentin, beigetragen haben.

Für die Übernahme der Schirmherrschaft und für ihren Besuch am Tag des Landeserntedankfestes, möchte sich die Gemeinde bei der Ministerpräsidentin unseres Landes, Frau Manuela Schwesig, bedanken. Besonders stolz macht die Siedenbollentiner, dass die Erntekrone aus unserem Ort, einen Platz in der Staatskanzlei in unserer Landeshauptstadt Schwerin gefunden hat.

Dem Minister für Landwirtschaft und Umwelt, Herrn Dr. Till Backhaus, danken wir für die Unterstützung und das entgegengebrachte Vertrauen in uns Siedenbollentiner, so ein traditionsreiches Fest ausrichten zu dürfen.

Darüber hinaus möchten wir dem Landkreis Mecklenburgische Seenplatte mit Herrn Kärger an der Spitze, dem Bauernverband M-V mit seinem Präsidenten Herrn Kurreck, dem Bauernverband Altentreptow e.V. als Regionalverband mit seinen ortsansässigen Landwirtschaftsbetrieben Andresen, Frese, Radloff und Weinreich/Grabowski, dem Amt Treptower Tollensewinkel und seinen Feuerwehren, die der Gemeinde helfend zur Seite gestanden haben, unseren besonderen Dank aussprechen.

Ebenso danken wir der Nordkirche, vor allem der ev. Kirchengemeinde Siedenbollentin für eine tolle und konstruktive Zusammenarbeit.

Doch ohne Geld und Sachspenden können solche Ereignisse nicht realisiert werden. Daher wird allen Sponsoren des 27. Landeserntedankfestes (auf [siedenbollentin.de](http://siedenbollentin.de) aufgeführt) sehr herzlich gedankt. Nur mit Hilfe dieser Unterstützung konnte so ein einmaliges Fest gestaltet werden.

Als Bürgermeister der Gemeinde Siedenbollentin danke ich ganz besonders Allen, die gemeinsam in den 10 Arbeitsgruppen, in unseren Vereinen und in unseren Initiativgruppen ein Jahr lang ehrenamtlich dieses Ereignis hervorragend vorbereitet haben. Dieser Zusammenhalt verdeutlicht einmal mehr, dass das seit Generationen gelebte Motto in Siedenbollentin „Wurzeln erhalten - Neues gestalten“ wenn es mit Leben erfüllt wird, einmaliges schaffen kann.

Freundliche Grüße

*Thorsten Haker*  
**Bürgermeister**  
 Gemeinde Siedenbollentin

## Feuerwehr-Einsatzübung bei der Firma „Holzbau Potts Produktions GmbH“ in Zwiedorf

In der diesjährigen Juni-Ausgabe des „Amtskuriers“, in welcher über die Feuerwehr-Einsatzübung vom 31. Mai bei der Firma „DMK“ in Klatzow berichtet wurde, wurde es bereits angekündigt: „... die nächste Übung kommt mit Sicherheit!“

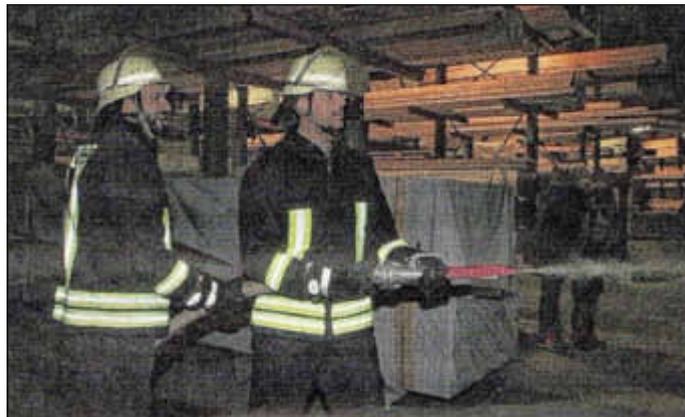
Und so war es schließlich am Montag, den 23. Oktober. Diesmal wurde in den Abendstunden zu einer Feuerwehr-Einsatzübung bei der Firma Holzbau Potts Produktions GmbH alarmiert. Kamen im Mai die Feuerwehr Altentreptow und die Feuerwehren aus dem ehemaligen Amtsbereich Tollensetal zum Einsatz, wurden im Oktober die Feuerwehren aus dem ehemaligen Amtsbereich Kastorfer See zur „Einsatzstelle“ gerufen.

Zunächst wurden die Feuerwehren Reinberg, Röckwitz, Wildberg und Kriesow alarmiert, etwas später wurden die Feuerwehren Altenhagen, Gültz, Tützpatz, Pinnow und Groß Teetzleben nachgefordert. In der Firma Holzbau Potts wurde ein Lagerhallenbrand simuliert. Die eingesetzten Feuerwehren sollten hierbei insbeson-

dere zeigen, dass sie in der Lage sind, stabile Löschwasserversorgungen herzustellen, um entsprechende Brandbekämpfungsmaßnahmen vornehmen zu können. Dabei wurde deutlich, wie wichtig es ist, sich auf zuverlässige und einsatzbereite Technik verlassen zu können.

Zum Einsatz kam auch die Führungsgruppe des Amtes, die mit dem Führungsfahrzeug des Amtes und der Stadt Altentreptow, einem sog. Einsatzleitwagen (ELW), den Einsatz bzw. die Übung und insbesondere die eingesetzten Kräfte und Mittel koordinierte. Die Führungsgruppe setzt sich aus Führungskräften aus verschiedenen Feuerwehren des Amtsbereiches zusammen.

Das Besondere der Übung in Zwiedorf war, dass diese Teil einer größeren Übung war, an der auch die Technische Einsatzleitung (TEL) des Landkreises Mecklenburgische Seenplatte beteiligt war. Die Führungsgruppe des Amtes Treptower Tollensewinkel war hierbei der TEL untergeordnet, die gleich mehrere Einsatzszenarien bewältigen musste. Für die TEL wurde nämlich parallel noch eine fiktive Großschadenslage aus dem Amtsbereich Stavenhagen „eingespielt“.



Einsatzkräfte bei der Brandbekämpfung.



Die Kam. Köster (Mitgl. der Führungsgruppe) und Lieckfeldt (Amtswehrlführer) am ELW.

Fotos: Kirsten Gehrke/Bärbel Gudat („Nordkurier“)

Die Amtswehrlführung dankt allen Kameradinnen und Kameraden, die an der Übung beteiligt waren, für die gezeigte Einsatzbereitschaft. Das Übungsziel wurde erreicht. Eine Übungsauswertung wird im Rahmen der Wehrlführung auf der nächsten Wehrlführersitzung folgen. Ferner dankt die Amtswehrlführung den Übungsbeobachtern aus dem Amtsbereich Friedland. Ein besonderer Dank gilt der Firma Holzbau Potts für die große Unterstützung bei der Planung und Durchführung der Übung sowie für die Verpflegung aller Feuerwehrmitglieder nach der Einsatzübung. Vielen Dank!

**René Reinhardt**

## Geburtstage

### Geburtstagsgrüße

**Sehr geehrte Geburtstagskinder,**  
*anlässlich Ihres Geburtstages möchten wir Ihnen recht herzlich gratulieren.  
 Für das neue Lebensjahr wünschen wir alles erdenklich Gute,  
 Gesundheit und Wohlergehen.*

*Es grüßen herzlich*

*V. Bartl* *Komesker*

V. Bartl  
 Bürgermeister

Komesker  
 Amtsvorsteher

## Kultur und Freizeit



### Einladung

*„Wind den Kranz aus Tannegrün,  
 singe frohe Lieder, lass ein kleines Licht  
 erglüh'n, Weihnacht wird es wieder!“,*

Zu Beginn der Adventszeit laden wir die Frauen und Mädchen aus Altentreptow und Umgebung herzlich zur traditionellen „Kaffeetafel im Advent“ ein.

**Wann?** 08.12.2017 um 14:00 Uhr  
**Wo?** Fritz-Reuter-Haus  
 Bitte bringen Sie ein Kaffeegedeck und Weinglas mit.

Demokratischer Frauenbund  
 Landesverband M-V e. V.  
 Ortsverband Altentreptow

## Bilderbuchkino

in der Stadtbibliothek



- gelesen für alle Kinder die noch nicht zur Schule gehen -

**am 07.12.2017 um 16.00 Uhr**

bis ca. 16.15 Uhr

Altentreptow, Schulstr. 22



## Veranstaltungsplan November/Dezember 2017

### November

- bis 29.12. Ausstellung Bilder von Eva Sohn - Stadtbibliothek Altentreptow
- bis 30.11. „Schere Stein Papier“ - Ausstellungseröffnung mit Arbeiten von Gunthild Schulz - Stadtbibliothek Altentreptow, 14:30 Uhr
- 29.11. „Wenn de witten Flocken fallen“ Klön-Café - Stadtbibliothek Altentreptow, 14:30 Uhr

### Dezember

- 01.12. Glühweinparty mit Ragadingdong - Marktplatz Altentreptow, 18:00 Uhr
- 01.12. „Hoffnung, Hass und goldene Pagoden“ Eindrücke aus Myanmar von Elmar Langner - Burg Klempenow, 19:00 Uhr
- 01.12. Weihnachtliche Einstimmung mit Andreas Pasterneck - Kirche Lebbin, 19:30 Uhr
- 02.12. Adventsmarkt - Kirche Siedenbollentin, 13:00 Uhr
- 02.12. Weihnachtskonzert mit den Wildberger Blasmusikanten und dem Wildberger Frauenchor - Kirche Wildberg, 14:00 Uhr
- 02.12. und 03.12. Treptower Wihnacht - Marktplatz Altentreptow, 11:30 Uhr
- 03.12. Umrahmung des Gottesdienstes durch den Wildberger Frauenchor - Kirche Groß Teetzleben, 09:00 Uhr
- 06.12. Folktaiz in der Burg - Burg Klempenow, 19:00 Uhr
- 07.12. Frauentreff - Stadtbibliothek Altentreptow, 10:00 Uhr
- 07.12. „Wie weihnachtelt man?“ - Bilderbuchkino - Stadtbibliothek Altentreptow, 16:00 Uhr (für Kinder, die noch nicht zur Schule gehen)
- 08.12. Weihnachtfeier des Demokratischen Frauenbundes - Fritz-Reuter-Haus Altentreptow, 14:00 Uhr
- 08.12. Clubkino - Burg Klempenow, 20:00 Uhr
- 09.12. Adventsmarkt - Burg Klempenow, 10:00 Uhr
- 09.12. Gemeindegemeinschaftsfeier - Gemeindezentrum Siedenbollentin, 14:30 Uhr
- 10.12. Adventsfeier Kirchengemeinde - Gaststätte „Zur Linde“ Werder, 14:00 Uhr
- 10.12. „Wie ich den Glauben Widerbelebte - Ein Weihnachtsmann packt aus“ Themenabend mit Erfahrungsberichte von Roland Gorsleben - Burg Klempenow, 16:00 Uhr
- 10.12. Bläsermusik im Kerzenschein - St.-Petri-Kirche Altentreptow, 17:00 Uhr
- 13.12. Weihnachtsfeier für Seniorinnen und Senioren - Gemeindezentrum Siedenbollentin
- 13.12. bis 20.12. „Krawitter Krawatter“ - Theateraufführung der Lea Toll Schule Altentreptow, wochentags 08:30 Uhr und 10:00 Uhr, 19.12. auch um 19:00 Uhr
- 16.12. Weihnachtsfeier des Sportvereins - Gemeindezentrum Siedenbollentin
- 17.12. Weihnachtskonzert mit den Tollensetaler Blasmusikanten mit anschließenden Kaffee und Kuchen - Dorfkirche Grischow, 14:30 Uhr
- 17.12. Chorkonzert im Advent - Kirche Reinberg, 17:00 Uhr
- 19.12. Weihnachtsfeier der Stadt Altentreptow und der Volkssolidarität - Fritz-Reuter-Haus, 14:00 Uhr
- 22.12. Clubkino - Burg Klempenow, 20:00 Uhr

Änderungen vorbehalten

**Amt Treptower Tollensewinkel**  
**FB Bau, Ordnung und Soziales**  
**Kultur, Sport, Tourismus**



**Treptower Wihnacht 2017**  
 02.+03.12., ab 11.30 Uhr  
**Marktplatz**

Samstag, 2.12.2017  
 12.30 Uhr Posaunenchor der Evangelischen Kirchengemeinde St. Petri Altentreptow  
 12.45 Uhr Eröffnung  
 13.00 Uhr Weihnachtsmusik mit den Wildberger Blasmusikanten  
 14.30 Uhr Grundschulchor der Schule Tützpatz

Sonntag, 3.12.2017  
 13.00 Uhr Auftritt Tanzverein Siedenbollentin  
 14.15 Uhr Weihnachtliches Mitmachprogramm für Kinder  
 15.15 Uhr Programm Hort Altentreptow  
 16.00 Uhr Stadtkhor Altentreptow

Am Freitag, 01.12.2017, von 18.00 bis 22.00 Uhr  
 Glühweinparty mit Ragadingdong

# Klön-Cafè

Zum Klöncafé treffen sich Plattsnacker  
 in gemütlicher Runde, am

**29. November 2017 um 14.30 Uhr.**



**„Wenn de witten  
 Flocken fallen.“**

Förderverein der Stadtbibliothek e.V.

## Schul- und Kitanachrichten

Wind, Wind  
Wind, Wind  
fröhlicher Gesell ...



so erklingt ein Lied aus alten und neuen Kindertagen am 13. Oktober 2017 in der Grundschule Tützpatz. Nachdem der Sturm Xavier genug gewütet hat und das Regenwasser so gut wie versiegt ist, packen die Kinder der 3. Klasse ihre Wandersachen und ziehen der Sonne und einem leichten Föhnwind entgegen.

Die Mädchen und Jungen wollen ihre Drachen steigen lassen. Mit einer frisch gewählten Klassensprecherin, die die Anweisungen für das richtige Verhalten beim Drachensteigen parat hat und einem fleißigen Elternteam geht es in Richtung Schossow los.

Auf dem Weg am Schloss vorbei überwinden die Kinder eine wohl erst kürzlich herunter-gebrochene Linde. Sie staunen, denn einen solchen Baumriesen sieht man nicht alle Tage.

Unter den Füßen rascheln die Blätter. Blitzblank leuchten die heruntergefallenen Kastanien am Wegesrand. Ein Hupen der Landmaschinen lässt die Herzen der zukünftigen jungen Landwirte höher schlagen. Und was bei den Jungs Acker und Technik bedeuten, sind bei den Mädchen Vierbeiner, mit Hufeisen beschlagen und wehender Mähne, die auf der Weide friedlich grasen. All das stimmt die Kinder fröhlich an diesem Freitag, dem Dreizehnten ... Das Drachensteigen wird ebenso zu einem Riesenerfolg. Das hätte wohl mancher nicht gedacht, dass Freunde wie Anna und Elsa, ein zum Verwechseln ähnlicher Seeadler, Schmetterlinge und sogar Frösche hoch oben vom Himmel herunterlachen. Was für ein Getümmel. Nur gut, wenn sich die Drachenschnüre nicht kreuzen oder von der Halterung lösen. Letzteres erforderte eine spektakuläre Rettungsaktion mit Riesenleiter aus dem Schuppen von Opa Mönter und letztlich gutem Ausgang. Nochmal Dankeschön! Toll, so ein Wandertag, der Klein und Groß zusammenschweiß! Bis zum nächsten Mal, vielleicht beim

Laternenumzug ...

Laterne, Laterne

Sonne, Mond und Sterne ...

### Die Klasse 3 und Frau Willamowski



### Erkundungsgang ins Tollensetal am 17.10.2017

Gleich nach der 1. Stunde trafen wir uns mit Herrn Scharf am Burower Teich. Er überraschte uns mit Früchten der Umgebung und „Geschenken“ einiger Wildtiere. Unsere nun folgende Wanderung sollte uns ins Schutzgebiet des Tollensetals führen.



Wir sahen Spuren von Reh, Damwild, Dachs, besuchten den Schlafplatz des Waschbären, hörten dem Vogelzug zu, sahen das verlassene Revier des Bibers und holten uns nasse Füße. Aber das spürten wir kaum. Wir durften durch die Ferngläser sehen und lernten neue Sträucher unserer Umgebung kennen.



Foto: GS Burow

Die Eichenblätter erkannten wir sicher, ebenso Brombeeren und die roten Hagebutten. Schwieriger wurde es schon bei Holunder und Pfaffenhütchen. Herr Scharf und Frau Schiepe, die uns wieder begleitete, retteten den Ruf der Brennnessel. Wir sammelten bunte Blätter der Schwarzerle und stellten uns die Wohngemeinschaft der vielen Tierarten im Totholz vor. Gemütlich begleitete uns das Plätschern des kleinen Baches, der zum Glück das Regenwasser der Felder auffängt. Die Zeit verging sehr schnell. Nach einer Rast und kurzem Versteckspiel befanden wir uns auch schon auf dem Rückweg. Zu unserer Überraschung hielt Herr Scharf noch ein kleines Geschenk für uns bereit. Wir bedankten uns für den Bastelbogen und die kleine Tierfibel und freuen uns schon auf die nächste Wanderung. Am Abend wollten wir vom Brennnessel- und Hagebuttentee probieren.

**Klasse 3 der GS Burow**

## Den Herbst mit allen Sinnen genießen

Ziel des nun schon traditionellen Herbstprojektes der Grundschule „Am Klosterberg“ war für die Klasse 2b der Naturerlebnispark in Mühlenhagen.



Bei tollem Wetter machten sich 23 Schüler und ihre Begleiter auf den Weg, um den Herbst zu entdecken. Nach einem ausgiebigen Frühstück begaben sich alle auf den Rundweg durch den Park. Hier konnten sie viele verschiedene Tierarten beobachten und teilweise sogar füttern. Sehr großen Zuspruch fand das Streichelgehege.

Anschließend tobten sich alle Schüler auf dem Abenteuerspiel-

platz aus. Zum Abschluss wurde noch gegrillt, denn die frische Luft und Bewegung sorgte für hungrige Kinder. Ein herzlicher Dank geht an Frau Peters, Frau Brandt und Herrn Streuling, die diesen Tag für alle zu einem tollen Erlebnis werden ließen.



**KRAWITTER  
KRAWATTER**

13.12. - 20.12.2017

**Lea Toll Schule  
Altentreptow**



**Kartenreservierung: 03961 214417**

Vorstellungen:  
wochentags: 8:30 Uhr und 10:00 Uhr  
am 19.12.2017 auch um 19:00 Uhr

**50 CENT** oder jeder gibt wie es ihm gefällt

**Theater in der Schule 2017**

## Historisches

### Zur Geschichte des Altentrepower Friedhofes

Am 11. Juni 1817, also vor 200 Jahren, wurde der heutige Friedhof als „neuer Gottesacker in Trepower an der Tollense“ eingeweiht. Die größer werdende Bevölkerungszahl und ein Erlass der „höheren Behörde“, der das Beerdigen in Kirchen und auf Kirchhöfen der Städte untersagte, machten es notwendig, eine Begräbnisstätte außerhalb der Stadt zu suchen. Es wurde zunächst ein Grundstück von dem sogenannten St. Georgen Brinke ausgewählt. Diese Fläche, auch Brinke genannt, liegt zwischen dem großen Stein und der heutigen Stralsunder Straße (auch als Pestviertel bekannt). Leider hatte man die schwierigen Grundwasserverhältnisse nicht beachtet. Wegen der stets vorhandenen Nässe ließen viele Bürger ihre verstorbenen Angehörigen lieber auf dem kleinen Friedhof des Dorfes Sankt Georg, der auch Armenfriedhof genannt wurde und sich auf der gegenüber liegenden Straßenseite befand, beisetzen. Auch hier reichte der Platz bald nicht mehr aus. Es wurden von Seiten der Stadt Verhandlungen mit dem St.-Georgen-Hospital, einer kirchlichen Stiftung, der das Land um den Armenfriedhof gehörte, geführt. Im Jahr 1817 kam es dann zu einer Übereinkunft, die regelte, dass die Stadt gegen 4 Morgen Ackerland das Kirchenland auf der Anhöhe bei St. Georg eintauschte. Diese neue Fläche bildete zusammen mit dem „Armenfriedhof“ die Grundlage für den Friedhof, der durch Zukauf von weiterem Grund und Boden seine heutige Gestalt angenommen hat. Der erste, der dort begraben wurde, war der Bürger, Bäckermeister, Stadtverordnete und Mitglied der Schützen zu Fuß Herr Johann Friedrich Babe. In Beschreibungen der Chronisten ist davon die Rede, dass der neu entstandene Friedhof „... bald durch eine unter der Schere zu haltende Hecke eingefasst werden“ solle. „Ein Kreuzgang mit hundert Pappeln bepflanzt, verschönert seine ohnehin schon gute Lage.“ In den zwanziger Jahren des letzten Jahrhunderts wurde dann in der Mitte des Friedhofes die Leichenhalle gebaut. Vergessen wollen wir auch nicht, dass in das Friedhofsgelände die kleine Kirche Sankt Georg, auch Sankt Jürgen genannt, einbezogen wurde.

Detlef Klage

#### Trepower Kultur- und Heimatverein



## Vereine und Verbände

### Volkssolidarität Klub Altentrepower

#### Veranstaltungsplan Dezember 2017

04.12.17	13:30 Uhr	Verlieren oder gewinnen
05.12.17	13:30 Uhr	Romméfreunde treffen sich
07.12.17	13:30 Uhr	Spiele am Nachmittag
09.12.17	13:30 Uhr	Gemütliche Kaffeerunde am Samstag
12.12.17	13:30 Uhr	Heute werden die Karten gut gemischt
14.12.17	14:00 Uhr	<b>Weihnachtsfeier im Klub</b> (mit Anmeldung)
19.12.17	13:30 Uhr	Spielenachmittag



**Am 19.12.17 von 14:00 bis 17:00 Uhr laden die Stadt und die Volkssolidarität alle Senioren zu einer *Weihnachtsfeier* in das „Fritz-Reuter-Haus“ ein.**



Anmeldungen nimmt die Geschäftsstelle der Volkssolidarität bis zum 12.12.17 entgegen unter der Telefonnummer 229843.

20.12.17	13:00 Uhr	Treff der Skatfreunde
21.12.17	13:30 Uhr	Romméfreunde treffen sich
23.12.17	09:00 - 12:30 Uhr	<b>Weihnachtsbrunch für alle Bewohner und Alleinstehende der Stadt</b> (Mit Anmeldung!)
28.12.17	13:30 Uhr	Brett- und Kartenspiele
31.12.17	09:00 - 12:30 Uhr	Wir verabschieden das Jahr 2017 mit einem Sektfrühstück (Mit Anmeldung!)

**Täglich Mittagstisch von 11:45 Uhr bis 12:45 Uhr** (Anmeldung erforderlich!)

#### Ein gesundes neues Jahr ...

**Volkssolidarität Kreisverband AL.DE.MA. e. V.**  
**Poststraße 12 b**  
**17087 Altentrepower**  
**Tel.: 03961 210788**

**Betreutes Wohnen**  
 Tel.: 03961 229422

*Trepower Kultur- und Heimatverein e.V.*



Der Trepower Kultur- und Heimatverein e.V. lädt regelmäßig zu einer Besucherstunde ein. Sie findet jeden **Dienstag von 14.00 bis 15.00 Uhr** in den Räumen des Vereins in der Schulstraße 22 (im Kellergeschoss der Bibliothek) statt. Sie können sich dann die Arbeit der Vereinsmitglieder und eine kleine Ausstellung anschauen!

Anmeldungen zu Besichtigungstouren nimmt die AG „Historische Stadtführungen“ entgegen:  
 Simone Schuster 03961 211446  
 Sybille Waschk 03961 215828

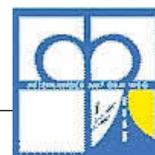
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

### Kreisdiakonisches Werk Greifswald e. V.

Mühlenstraße 1, 17087 Altentrepower

**Tagesstätte zur Überwindung besonderer sozialer Schwierigkeiten nach § 67 SGB XII**

**Öffnungszeiten:** Mo. - Fr. 09:00 - 15:00 Uhr, Sa. nach Vereinbarung  
**Angebot:** Beratung und längerfristige Zusammenarbeit bei schwierigen sozialen Problemlagen:



Tagesstrukturierung, Begleitung, Motivation, Reflektion, Sicherung der Wohnung, Sicherung von Leistungsbezügen, Regulierung von Schulden, Fragen zu Sucht, Wäsche waschen, Duschen, Mahlzeiten, Wärme und Willkommen sein

**Telefon:** 03961 212588 und 263966  
**Fax:** 03961 216013  
**E-Mail:** tabs\_at@kdw-greifswald.de, www.kdw-greifswald.de

## Einladung

### Angelsportverein Wildberg e. V.

Unsere Jahresmitgliederversammlung findet am Sonnabend, den 16. Dezember 2017 um 09:00 Uhr in der ehemaligen Schule in Wildberg statt. Bitte Angelpapiere zwecks Beitragskassierung mitbringen.

#### Termin der Nachkassierung

20.01.2018 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr o. g. Ort.

#### Der Vorstand

## Weihnachtliche Einstimmung in der Kirche Lebbin

Eine vorweihnachtliche Stimmung werden die Besucher des Konzertes am Freitag, den 1.12.2017 um 19:30 Uhr in der Kirche in Lebbin erleben.

Saxophonist, Sänger und Moderator Andreas Pasternack gilt als einer der bekanntesten und beliebtesten Künstler in unserem Land. Große Beliebtheit erfreut sich auch seine wöchentliche Jazztime-Sendung auf NDR 1 Radio MV.

Von Frank Sinatra bis zu Udo Jürgens, aber auch mit weihnachtlicher Stimmung wird er uns im Duo mit Christian Ahnsehl begeistern. Weitere Informationen und Videos zu Andreas Pasternack auf der Internetseite unseres Vereins ([www.kulturverein-lebbin.de](http://www.kulturverein-lebbin.de)). Kartenreservierung unter **0172 8405795** oder per E-Mail: [kulturverein-lebbin@web.de](mailto:kulturverein-lebbin@web.de).

#### Peter Heinrich



Foto: Andreas Pasternack

## „Seht, die gute Zeit ist nah“

Die Wildberger Blasmusikanten und der Wildberger Frauenchor läuten mit einem bunten Weihnachtsprogramm am Sonnabend, dem 02.12.2017, um 14:00 Uhr, die Adventszeit in der Kirche zu Wildberg ein.



Die Bäckerei Ohm sorgt für das leibliche Wohl der Gäste.

Der Eintritt ist frei!

Einen Tag später, am 1. Adventssonntag (03.12.2017), tritt der Wildberger Frauenchor erneut auf und umrahmt hier den Gottesdienst in der Teetzlebener Kirche, der um 9:00 Uhr beginnt.



#### Öffnungszeiten

Dienstag 08:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 17:30 Uhr  
 Donnerstag 08:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:00 Uhr  
 sowie nach Vereinbarung, auf Wunsch auch in der Häuslichkeit

#### Anschrift

Pflegestützpunkt Demmin,  
 Adolf-Pompe-Straße 23, 17109 Demmin

#### Ansprechpartner in Demmin

Pflegeberaterin: Frau Hoff oder Frau Kroll  
 Telefon: 0395 570874751  
 Sozialberater: Herr Wernicke Telefon: 0395 570874751

## Deutsches Rotes Kreuz Kreisverband Demmin e.V.



Rosestraße 38, 17109 Demmin  
 Telefon 03998 27170  
 E-Mail [drk-demmin@t-online.de](mailto:drk-demmin@t-online.de)  
 Internet [www.demmin.drk.de](http://www.demmin.drk.de)

### Unsere Beratungsdienste für Altentreptow und Umland finden Sie in Altentreptow, Poststraße 15

- Kinder- und Jugendhilfzentrum**  
 Ambulante Hilfen zur Erziehung, Erziehungsberatung, Frühe Hilfen „Nestbau“, Tagesgruppe,  
 Ines Plaskuda 03961 210792
- Behindertentreff**  
 Frau Kaatz 03961 214304  
 mittwochs 11.00 - 15.00 Uhr
- Behindertenberatung**  
 mittwochs 08.00 - 17.00 Uhr 03961/214304  
 oder 03961/210792  
 und nach telefonischer Absprache
- Erste-Hilfe-Ausbildung**  
 u. a. Lebensrettende Sofortmaßnahmen,  
 Ersthelfer im Betrieb, Erste Hilfe Training

Die Anmeldung und weitere Informationen zu Erste-Hilfe-Kursen erhalten Sie über den DRK Kreisverband Demmin e.V. Ihr Ansprechpartner ist Frau Grawe, **Tel. 03998 2717-0**. Gerne können Sie auch die bekannte Altentreptower Rufnummer wählen: **03961 210792**

#### • Kleiderkammer

Öffnungszeiten:

Dienstag und Donnerstag 09:00 - 12:00 Uhr

Sie haben die Möglichkeit, die Kleider und Sachen in der Kleiderkammer abzugeben oder nutzen Sie unsere Sammelbehälter.

Ihre DRK Service Nummer ... an 365 Tagen für Sie da, 08000 365 000 ... 24 Stunden täglich. (gebührenfrei)

## Kirchliche Nachrichten

### Ev. Kirchengemeinde St. Petri Altentreptow

#### Dezember 2017

#### Gottesdienste in Altentreptow

##### Sonntag, 3. Dezember 2017, 1. Advent

10:15 Uhr Familiengottesdienst

##### Sonntag, 10. Dezember 2017, 2. Advent

10:15 Uhr Gottesdienst mit Kindergottesdienst und mit Abendmahl

##### Sonntag, 17. Dezember 2017, 3. Advent

14:30 Uhr Adventsfeier im Reuterhaus

##### Sonntag, 24. Dezember, Heiligabend

16:00 Uhr Christvesper mit Krippenspiel

##### Sonntag, 24. Dezember, Heiligabend

18:00 Uhr Christvesper

##### Sonntag, 24. Dezember, Heiligabend

22:30 Uhr Musik zur Christnacht

##### Montag, 25. Dezember 2017, 1. Feiertag

10:15 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl

##### Sonntag, 31. Dezember, Altjahresabend

18:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl

#### Gottesdienste im Seniorenheim am Klosterberg

##### Do., 07. Dezember

10:00 Uhr

##### So., 24. Dezember

10:00 Uhr

#### Termine

Freitag 01.12. 18:00 Uhr Friedensgebet, Winterkirche St. Petri

Freitag 08.12. 18:30 Uhr Leseabend, Winterkirche St. Petri

Sonntag 10.12. 17:00 Uhr Bläsermusik im Kerzenschein

Montag 11.12. 14:30 Uhr Älterenkreis, Pfarrhaus

#### Gottesdienste in Groß Teetzleben und Lebbin

##### 03.12.2017

09:00 Uhr Andacht mit Frauenchor Wildberg, Kirche GRT

##### 24.12.2017

15:00 Uhr Christvesper

#### Gottesdienste in Barkow

##### 24.12.2017

14:00 Uhr Christvesper

#### Kirchenmusik

##### Termine:

##### Ökumenischer Kirchenchor

Mittwoch 19:30 (Hospitalsaal)

##### Posaunenchor

Donnerstag 19:30 (Kirche)

##### Kinderchor

Mittwoch 16:00 (Jugendraum)

##### Spatzenchor

Donnerstag 14:45 (Jugendraum)

#### Für Konfirmanden und Jugendliche in Altentreptow

##### Für Konfirmanden

- Wir beginnen um 16:45 Uhr in der Mühlenstraße 1. Es ist möglich, dass Jugendliche mit und ohne Taufe ab der 7. Klasse zum Unterricht dazu kommen können.

##### Für die Jugend

- Die Junge Gemeinde trifft sich mittwochs um 17:00 Uhr in der Mühlenstraße 1. Herzliche Einladung an alle Jugendliche. Einfach mal vorbeischauen!

#### Christenlehre, Oberbaustr. 43

Liebe Kinder,

an keinem Tag im Jahr besuchen so viel Leute unsere Kirche wie an Heilig Abend. Die Gottesdienste bzw. Christvespern mit den Krippenspielen sind so wichtig, damit Weihnachten nicht in Vergessenheit gerät.

##### Hier die Probe- und Auftritt-Termine:

07.12. und 14.12. jeweils um 16:00 Uhr Probe große Kirche - warm anziehen!!!

23.12., 10:00 - 11:00 Uhr, Generalprobe große Kirche - warm anziehen!!!

**24.12., 15:30 Uhr Treff - Christenlehrerraum 13:30 Uhr für die Abfahrt nach Barkow**

14:00 Uhr, **Christvesper Kirche Barkow**

**16:00 Uhr, Christvesper Kirche St. Petri**

07. und 14. Dezember „So viel Heimlichkeit, in der Weihnachtszeit“ 15:00 Uhr im Christenlehrerraum

möchte ich alle Kinder herzlich zum dem Thema: „So viel Heimlichkeit, in der Weihnachtszeit“ einladen. Bestimmt hat der eine oder andere noch kein Geschenk für Mama oder Papa oder gar für die Großeltern. Für euch stehen viele Bastelangebote bereit.

#### Christenlehre/Kinderkirche: 2018

In den Ferien ist keine Christenlehre und auch keine Kinderkirche. Im neuen Jahr beginnen wir am 9. Januar 2018 mit der Kinderkirche, 14:00 Uhr KITA Regenbogen und Christenlehre 15:15 Uhr, Klasse 2/3, Oberbaustr. 43

Dienstag: 15:15 Uhr Christenlehre - Oberbaustr. 43

(1./2. Klassen) 14:45 Uhr hole ich die Kinder vom Hort ab.

Donnerstag 16:00 Uhr Christenlehre 4./5./6. Klasse

#### Kindergottesdienst

Jeden Sonntag Kindergottesdienst, um 10:15 Uhr

So wünsche ich allen Kindern mit ihren Familien eine besinnliche Adventszeit und ein gesegnetes Christfest,

#### eure Katechetin Annerose Haak

Pastor Dr. Michael Giebel

Mühlenstr. 4

Tel. 03961 214745

**Katechetin Annerose Haak**

Bahnhofstr. 5

Tel. 03961 212992

**Kantor Wolfgang Feuerlein**

**Regionale Johannes Prinzler**

**Jugendarbeit Klatzow 17 A**

Tel. 03961 2059116

**Gemeindebüro Dörte Wiese**

Dienstag und Donnerstag,

9:00 - 11:30 Uhr

Tel.: 03961 214745

Fax: 03961 2299851

**Frauenkreis** Sabine Kopischke Tel. 03961 216602  
**Telefonseelsorge Vorpommern:**  
 0800 1110111 und 0800 1110222  
 rund um die Uhr, gebührenfrei, vertraulich und anonym.  
**Spendenkonto** KG Altentreptow  
 IBAN DE63 1506 1638 0108 0331 37  
**St. Petri:** Raiffeisenbank Greifswald e. V.  
 BIC GENODEF1ANK

## Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde

www.efg-altentreptow.de

**Wir laden herzlich ein zu den regelmäßigen Veranstaltungen in unserem Gemeindehaus in der Stralsunder Str. 29 a in Altentreptow:**

<b>Gottesdienst</b>	jeden <b>Sonntag</b> 10:00 Uhr
<b>Heilig Abend</b> Christvesper	16:00 Uhr
<b>Frauenabend</b> Kontakt: 03961 - 210045	jeden 2. <b>Montag</b> des Monats 19:00 Uhr am <b>11.12.</b>
<b>Seniorenachmittag</b> Kontakt: 03961 - 214794	jeden 1. <b>Dienstag</b> des Monats 15:00 Uhr am <b>05.12.</b>
<b>Krabbelgruppe 0-3Jahre</b> Anmeldung unter 0172 1353628	jeden <b>Mittwoch</b> 9:30 - 11:00 Uhr
<b>Gespräch um die Bibel</b> Kontakt: 03961 - 213232	2.-5. <b>Mittwoch</b> des Monats 19:00 Uhr
<b>Suchthilfegruppe</b> Kontakt: 03961 - 214794	14-tägl. <b>Freitag</b> 19:30 Uhr am <b>01.+15.12.</b>

## Ev. Kirchengemeinde Klatzow

**November - Dezember 2017**

**Wir laden sehr herzlich ein zu unseren Gottesdiensten:**

**So, 26. November 2017 - 9:00 Uhr in Loickenzin - mit Hl. Abm. und Gedenken der Verstorbenen des vergangenen Kirchenjahres**

**1. Advent So, 03. Dezember 2017 - 14:30 Uhr in Klatzow - Adventsfeier**

**2. Advent So, 10. Dezember 2017 - 9:00 Uhr in Buchar**

**3. Advent So, 17. Dezember 2017 - 10:00 Uhr in Loickenzin**

**Heilig Abend So, 24. Dezember 2017 - 15:00 Uhr in Klatzow (Kirche)**

**2. Weih.-tag Di, 26.12.2017 - 17:00 Uhr in Klatzow - Andacht & Weihnachtsliedersingen**

**Altjahrsabend So, 31. Dezember 2017 - 16:00 Uhr in Weltzin - mit Hl. Abm.**

**Herzliche Einladung zu weiteren Veranstaltungen:**

- **Friedensgebet in Altentreptow, St. Petri**  
Fr, 01. Dezember 2017 um 18:00 Uhr
- **Bläser- Adventsmusik in der Kirche Weltzin**  
Do, 14. Dezember 2017 um 19:30 Uhr - *anschl. kleiner Imbiss*
- **Lebendiger Adventskalender im Dezember - zu den Terminen siehe Angaben im Gemeindebrief oder bitte im Kirchenbüro nachfragen**

**Regelmäßige Termine:**

**Konfirmanden**

dienstags um 16:45 Uhr in Altentreptow  
(Jugendraum Mühlenstraße 1)

**Junge Gemeinde**

mittwochs um 17:00 Uhr in Altentreptow  
(Jugendraum Mühlenstraße 1)

**Christenlehre**

donnerstags um 15:00 Uhr in Klatzow (Gemeindehaus)

**Ev. Kirchengemeinde Klatzow**

17087 Altentreptow∞ Klatzow 17 a

E- Mail: klatzow@pek.de

**Pastor Michael Giebel**

Tel. 03961 214745

**Kirchenbüro Monika Seegebrecht**

Dienstag, Mittwoch & Freitag: 9:00 - 12:00 Uhr

Tel. 03961 212519 Fax: 03961 262428

Konto Kirchengemeinde Klatzow:

BIC: GENODEF1ANK

IBAN: DE92 1506 1638 0004 0151 50

**Beratungsstelle für Abhängigkeitserkrankungen**

Johanna-Odebrecht-Stiftung

Altentreptow, Poststraße 12 b Tel.: 03961 2626750

**Tages- und Begegnungsstätte** Mühlenstraße1

Kreisdiakonisches Werk Greifswald e. V.

Montag - Freitag, 9:00 - 15.00 Uhr Tel.: 03961 212588

## Katholische Kirchengemeinde

### St. Paulus Stavenhagen

Niels-Stensen-Straße 18, 17153 Stavenhagen

Telefon Pfarrbüro: 039954 222 95/Fax 039954 22230

E-Mail: kath.kirche-stavenhagen@t-online.de

Gemeindereferentin Katja Laber: 039954 222 29

E-Mail: gemeindereferentin-stavenhagen@t-online.de

### Mitteilungen der katholischen St.-Paulus-Gemeinde

**Donnerstag, 30. November 2017,**

**Donnerstag der 34. Woche im Jahreskreis**

14:30 Uhr heilige Messe in Röckwitz, anschl. Seniorenkaffee

**Freitag, 01. Dezember 2017,**

**Freitag der 34. Woche im Jahreskreis**

09:00 Uhr heilige Messe in Stavenhagen

**Samstag, 02. Dezember 2017,**

**Samstag der 34. Woche im Jahreskreis**

13:30 Uhr Treffen der Firmlinge in Stavenhagen

**Sonntag, 03. Dezember 2017, 1. Adventssonntag**

09:00 Uhr Wortgottesdienst in Röckwitz

10:30 Uhr heilige Messe in Stavenhagen

15:00 Uhr Adventskonzert mit dem Malchiner Stadtchor in der katholischen Kirche in Röckwitz. Im Anschluss wird zu einem kleinen Imbiss eingeladen.

17:00 Uhr Adventskonzert mit dem Reuterchor in der katholischen Kirche in Stavenhagen

**Freitag, 08. Dezember 2017, Freitag der 1. Adventswoche**

13:30 Uhr Beichtgelegenheit in Stavenhagen

14:00 Uhr heilige Messe in Stavenhagen, anschließend Seniorenadventsfeier

**Samstag, 09. Dezember 2017,**

**Samstag der 1. Adventswoche**

18:00 Uhr Gottesdienst mit Gedenkenfenster für verstorbene Kinder und Jugendliche in Stavenhagen

**Sonntag, 10. Dezember 2017, 2. Adventssonntag**

09.00 Uhr heilige Messe in Röckwitz

10:30 Uhr Familiengottesdienst in Stavenhagen mit Besuch des Nikolaus

**Freitag, 15. Dezember 2017, Freitag der 2. Adventswoche**

05:30 Uhr Roratemesse in Stavenhagen, anschl. Frühstück

**Sonntag, 17. Dezember 2017, 3. Adventssonntag**

09:00 Uhr Wortgottesdienst in Röckwitz  
 10:30 Uhr heilige Messe in Stavenhagen  
 11:30 Uhr Taufe von Johanna Michehl in Stavenhagen

**Seniorenadventsfeier am 08. Dezember 2017 in Stavenhagen**

Alle Senioren unserer Kirchengemeinde sind am Freitag, dem 08.12.2017, zu einer zentralen Adventsfeier nach Stavenhagen eingeladen. Um 13:30 Uhr ist Beichtgelegenheit. Die Heilige Messe beginnt um 14:00 Uhr. Im Anschluss sind dann alle zum gemütlichen Beisammensein willkommen. Um besser planen zu können, wird um eine Anmeldung bis zum **03.12.2017** gebeten. Bitte nutzen Sie dazu die Anmelde Listen, die in unseren Kirchen ausliegen oder melden Sie sich im Pfarrbüro in Stavenhagen. Es wäre schön, wenn sich einige bereit erklären würden, für diesen Nachmittag einen Kuchen zu backen. Wenn das möglich ist, machen Sie bitte auf der Anmelde Liste in der entsprechenden Spalte ein Kreuz. Vielen Dank! Die Hin- und Rückfahrt ist individuell zu regeln. Sollte es Schwierigkeiten diesbezüglich geben, melden Sie sich bitte im Pfarrbüro oder machen Sie einen Vermerk auf der Anmelde Liste. Bitte vergessen Sie dabei nicht, ihre Telefonnummer mit anzugeben.

**Gottesdienst mit Gedenkfenster für verstorbene Kinder und Jugendliche in Stavenhagen**

Der Verein Die Flamme der Hoffnung - The Flame Of Hope wird am

09. Dezember 2017 um 18:00 Uhr

innerhalb eines Gottesdienstes den vielen verstorbenen Kindern und Jugendlichen dieser Erde gedenken. Anschließend wird ein Fenster der St. Paulus Kirche in Stavenhagen hell aufleuchten und zum Gedenken auch außerhalb des Kirchenraumes einladen. Es ist ein Stern in dunkler Nacht für verstorbene Kinder. Es ist eine stille und schlichte Aktion. Leise Musik wird zu hören sein. Der offizielle Gedenktext wird auf dem Vorplatz gesprochen. In den vergangenen Jahren war das Gedenkfenster am Pfarrhaus der Kath. Kirchengemeinde in Neubrandenburg. Herzliche Einladung.

Seit 1997 werden weltweit alljährlich am zweiten Sonntag im Dezember Kerzen für verstorbene Kinder angezündet. Während die Kerzen in der einen Zeitzone erlöschen, werden sie in der nächsten entzündet, sodass eine Lichterwelle die Welt verbindet. In Anlehnung daran lässt der Verein Die Flamme der Hoffnung - The Flame Of Hope ein helles Fenster aufstrahlen. Das Gedenkfenster ist ein kleines Zeichen der Solidarität mit Eltern von verstorbenen Kindern und Jugendlichen. Das Gedenkfenster wird die ganze Nacht leuchten.

**Veranstaltungstag:** 09. Dezember 2017

**Uhrzeit :** 18:00 Uhr

**Ort:** Kath. Kirche St. Paulus,  
Niels-Stensen-Straße 18, 17153 Stavenhagen

**Rorategottesdienst mit anschließendem Frühstück**

Am Freitag, dem 15.12.2017, wird um 05:30 Uhr in Stavenhagen ein Rorategottesdienst gefeiert. „Rorate“ ist das Anfangswort des Eingangsverses „Rorate caeli desuper, et nubes pluant justum!“, also „Ihr Himmel tauet den Gerechten, ihr Wolken regnet ihn herab“. Rorate wurde ursprünglich an allen Werktagen als Frühmesse im Advent zu Ehren der Gottesmutter Maria gefeiert, zu der alle mit Kerzen in die dunkle Kirche kamen. So wie damals wird während des Gottesdienstes anstelle von elektrischem Licht nur Kerzenlicht verwendet. Im Anschluss an diese heilige Messe sind alle zu einem gemeinsamen Frühstück eingeladen.

**Evangelisch-lutherische Kirchengemeinde Ivenack**

Eichenallee 25 • 17153 Ivenack  
 Tel.: 039954 30750, E-Mail: ivenack@elkm.de

**Die Kirchengemeinde Ivenack lädt sehr herzlich zum „Lebendigen Adventskalender“ im Dezember 2017 ein:**

**Lebendiger Adventskalender 2017**

01.12. 15:00 Familie Macke Zwiedorf 18  
 02.12. 14:00 Fam. Voß Ritzerow, Reiterhof

03.12.	14:00	1. Advent	Adventsfeier Kirche Borgfeld
04.12.	18:00	Fam. Lembcke	Eichenallee 64, Ivenack
05.12.	15:00	Fam. Ziegler	Forsthaus, Ritzerow
06.12.	17:00	Ehrenamtliche	Arche, Ivenack
07.12.	14:30	Frau Kolbe	Speicher Grischow (bis 17 Uhr)
08.12.	14:30	Frau R. Block	Feldstr. 14, Borgfeld
9.12.	15:00	Fam. G. Müller	Zwiedorf 16
10.12.	10:00	2. Advent	Gottesdienst, Ritzerow
11.12.	14:00	Frau Beilke	Gutshaus, Wolde
12.12.	16:00	Fam. Dr. Berger	Zolkendorf 37
13.12.	10:00	„Die Gute Stube“	Am Markt, Stavenhagen
14.12.	18:00	Fam. Peters	Eichenallee 70, Ivenack
15.12.	15:30	Fam. Lange	Kastanienallee 40, Wolde
16.12.	16:00	Frau Bode	Dorfstr. 43 A, Galenbeck
17.12.	16:00	3. Advent	Chorkonzert, Ivenack
18.12.	14:30	Frau Wolff	Gutshaus, Kriesow
19.12.	17:30	Fam. Kern	Markow 4
20.12.	15:00	Kindergarten	Alte Gärtnerei 10, Ivenack
21.12.	14:00	Pflegeheim	Alte Gärtnerei 6, Ivenack
22.12.	15:00	Fam. Dr. Klempt	Gutshaus, Zwiedorf
23.12.	17:00	Pastor Gebser	Arche, Ivenack
24.12.		Heiligabend	
	14:00	Christvesper	Zwiedorf
	15:30	Christvesper	Ritzerow
	17:00	Christvesper	Ivenack

**Impressum****„Amtskurier“**

Das amtliche Mitteilungsblatt des Amtes Treptower Tollensewinkel erscheint vierwöchentlich und ist bei der Stadt Altentreptow, Rathausstraße 1 in 17087 Altentreptow kostenlos erhältlich. Es wird kostenlos an alle erreichbaren Haushalte verteilt. Darüber hinaus kann das amtliche Mitteilungsblatt gegen Entrichtung der Portogebühren bezogen bzw. abonniert werden.

<b>Verlag + Satz:</b>	LINUS WITTICH Medien KG Röbeler Straße 9, 17209 Sietow
<b>Druck:</b>	Druckhaus WITTICH An den Steinenden 10, 04916 Herzberg/Elster Tel. 03535/489-0
<b>Telefon und Fax:</b>	
<b>Anzeigenannahme:</b>	Tel.: 039931/57 90 Fax: 039931/5 79-30
<b>Redaktion:</b>	Tel.: 039931/57 9-16 Fax: 039931/57 9-45
<b>Internet und E-Mail:</b>	www.wittich.de, E-Mail: info@wittich-sietow.de

Für Text-, Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. z. gültige Anzeigenpreisliste. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen. Vom Kunden vorgebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4C-Farben gemischt.

Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. Die Vervielfältigungs- und Nutzungsrechte der hier veröffentlichten Fotos, Bilder, Grafiken, Texte und auch Gestaltung liegen beim Verlag. Vervielfältigung nur mit schriftlicher Genehmigung des Urhebers.

<b>Verantwortlich:</b>	
<b>Amthlicher Teil:</b>	Stadt Altentreptow/Der Bürgermeister Die weiteren Amtsangehörigen Gemeinden/ Der Amtsvorsteher Mike Groß (V. i. S. d. P.) Jan Gohlke
<b>Außeramtlicher Teil:</b>	
<b>Anzeigenteil:</b>	monatlich, wird kostenlos an alle erreichbaren Haushalte im Amtsbereich verteilt
<b>Erscheinungsweise:</b>	7.000 Exemplare
<b>Auflage:</b>	



**LINUS WITTICH**  
 Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

# Volkssolidarität Kreisverband AL.DE.MA. e. V.

## Geschäftsstelle / Pflegedienst

Poststraße 12 b                      Telefon    03961 210788  
17087 Altentreptow                Telefax    03961 210759

**Wir sind direkt vor Ort in Altentreptow, Demmin, Dargun und Malchin!**



## Unser Angebot für Sie!

### **Pflegedienst:**

Unser Verband - die Volkssolidarität - beschäftigt Krankenschwestern, Altenpflegerinnen und Haushaltshilfen. Wir bieten: Häusliche Kranken- und Altenpflege, Haushaltshilfe, Wäschereinigung, Treppendienste, Einkaufsdienste u. v. m. Viele Leistungen werden über die Pflegekasse, Krankenkasse usw. abgerechnet.

### **Mobile Küchenfee: (Essen auf Rädern)**

- montags bis sonntags und an Feiertagen stehen Vollkost- und Schonkost-Menüs zur Auswahl. Ein Menü kostet: 3,80 €.

### **Schuldner und Insolvenzberatungsstelle:**

Beratungen finden in unseren Büros in Altentreptow, Malchin und Demmin statt.

### **Wohnen in Geborgenheit (Betreutes Wohnen)** Gemeinsam - nicht einsam - Volkssolidarität

- **In Demmin:**  
(19 Wohnungen)

Im Zentrum mit Einkaufsmöglichkeiten vor der Tür  
**Telefon 03998 282010**

- **In Dargun:**  
(37 Wohnungen)

Auf dem Forsthof unweit des Klostersees in herrlicher Natur  
**Telefon 039959 27010**

*Ab 01.11.2017 eine Wohnung frei!*

- **In Altentreptow**  
(21 Wohnungen)

Teetzlebener Straße 12 - 12 b  
**Telefon 03961 210788 oder 229422**

*Ab 01.11.2017 eine Wohnung frei!*

**Haben Sie Fragen, dann rufen Sie uns an - wir beraten Sie gern! ☎ 03961 210788**

Glückwunsch-Anzeigen online aufgeben

[wittich.de/gruss](http://wittich.de/gruss)

# FLYER GÜNSTIG

setzen, drucken und verteilen!

Alles  
aus einer  
Hand!



**LINUS WITTICH**

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Röbeler Straße 9 · 17209 Sietow  
Tel. 03 99 31/5 79-31 · e-mail: [ag@wittich-sietow.de](mailto:ag@wittich-sietow.de)



## HAST DU BOCK AUF WURST ?



## WIR SUCHEN FLEISCHER/IN

auch Quereinsteiger sind willkommen,  
5-Tage-Woche im 2-Schichtsystem

Bewerbung bitte an:  
Pommerland Fleisch und Wurstwaren GmbH  
z. Hd. Frau Langas  
Schultetusstraße 37 d  
17153 Stavenhagen

[www.pommerland.com](http://www.pommerland.com)



# Im stillen Gedenken

## Liebevolles Gedenken

Mit stilvollen und individuellen Grablaternen der Trauer Ausdruck verleihen

(djd). Für viele Trauernde hat die Gestaltung und Pflege der letzten Ruhestätte eines geliebten Menschen eine ganz besondere, emotionale Bedeutung. Das Entzünden eines Grablichtes ist dabei für viele Hinterbliebene unverzichtbar, denn es spendet Trost, symbolisiert Liebe und ewiges Leben und hält die Erinnerung lebendig. Doch Licht ist nicht gleich Licht - immer mehr Menschen möchten ihrer Trauer individuell Ausdruck verleihen.

Optisch ansprechende und ausdrucksstarke Grablichte gibt es beispielsweise von Bolsius mit den außergewöhnlich gestalteten Grablaternen der Marke „Selections“. Neu im Sortiment sind dabei die Effektlichte aus Glas in den Farben Himmel und Natur. Die hochwertigen Grablaternen schmücken Motive wie zarte Kirschblüten und herbstlich gefärbte Blätter, die in ihrer Ästhetik auf den Kreislauf der Natur und gleichzeitig auf die Vergänglichkeit verweisen. Transparente Stellen auf den Sleeves der Effektlichte lassen dabei das warme, tröstende Kerzenlicht durchscheinen.

Durch das Anzünden des Nachfüllers in den Grablaternen entsteht ein edler, farbiger Leuchteffekt. Hergestellt aus qualitativ hochwertigen Rohstoffen und durch den Deckel der Grablaternen vor Witterungen geschützt, garantiert der RAL-zertifizierte Nachfüller eine besonders lange Brenndauer und ein stetiges Brennverhalten mit deutlich sichtbarer Flamme. Die Grablaternen sind für 7,99 Euro pro Stück inklusive einem Nachfüller erhältlich, weitere Nachfüller für 1,49 Euro pro Stück (jeweils UVP). Mehr Informationen gibt es unter [www.bolsius.de](http://www.bolsius.de).



[www.nordland-bestattungshaus.de](http://www.nordland-bestattungshaus.de)

**„Wie willst Du bestattet werden?“**

**Sprechen Sie mit Ihren Nächsten darüber. Wir helfen Ihnen bei elementaren Entscheidungen und machen Ihnen immer den besten Preis.**

**BESTATTUNGSHAUS NORDLAND**

jetzt Tag & Nacht kostenlos anrufen · ☎ 0800 - 664 58 68



## BESTATTUNG NORDLAND

☎ (08 00) 6 64 58 68\*

\*Anrufe zum Nulltarif!



**Wir machen Ihnen immer den besten Preis!**  
(In ganz MV)

## Dicke Luft? Swirl® cleanAir-Filter für frische Luft zu Hause!

- Anzeige -

Während des Sommers haben die Filter Ihrer KWL-Anlage ganze Arbeit geleistet und Pollen und andere Partikel aus der Luft gefiltert. Viele Geräte zeigen den Filterwechsel automatisch nach 6 oder 12 Monaten an, unabhängig vom Grad der Verschmutzung. Daher ist es sinnvoll, die Filter jetzt

noch einmal zu prüfen und gegebenenfalls auszutauschen, denn durch die hohe Beanspruchung im Sommer können die Filter jetzt stark verschmutzt sein. Dies führt dazu, dass die Anlage mehr Energie verbraucht, denn je höher der Luftwiderstand, desto höher ist



auch der Energieverbrauch für den Betrieb der Lüftungsanlage.

Im Swirl® Online Shop finden Sie das Produktsortiment der Swirl® cleanAir-Filter für fast alle gängigen Lüftungsanlagen in den Filterklassen G4 und F7 zu attraktiven Preisen. Um unsere Kunden noch besser bedienen zu können, erweitern wir unser Sortiment stetig. Im Swirl® Online Shop erhalten Sie alle Swirl® Produkte.

Profitieren Sie von den weiteren Vorteilen des Shops, wie versandkostenfreie Lieferung ab 40 €, kostenlose Rücksendung sowie die Akzeptanz aller gängigen Zahlarten.

<http://www.swirl.de/shop/Lueftungsfiler/>

## Musikstreaming jetzt ausprobieren

- Anzeige -

**3 Monate Amazon Music Unlimited für nur 99 Cent**

Streaming ist die Zukunft des Musikhörens! Laut einer Umfrage des Digitalverbandes Bitkom ist der Anteil der Nutzer von Musikstreaming-Angeboten in Deutschland in den letzten fünf Jahren von 9 auf 44 Prozent gestiegen. Denn man erhält eine riesige Songauswahl für wenig Geld und kann überall genau das hören, was man gerade im Kopf hat. Und der Trend zum Musikstreaming setzt sich weiter fort: Experten erwarten, dass Musikstreaming zukünftig die vorherrschende Form des Musikhörens sein wird. Denn es ist viel bequemer als Songs und Alben einzeln zu kaufen.

Für alle, die Musikstreaming noch nicht ausprobiert haben, bietet Amazon Music jetzt und nur für kurze Zeit drei Monate lang vollen Zugang zu Amazon Music Unlimited für nur 0,99 Euro anstatt 7,99 Euro pro Monat für Prime-Mitglieder bzw. 9,99 Euro für Nicht-Prime-Mitglieder. Neben 40 Millionen Musiktiteln inklusive aller relevanter Neuerscheinungen haben Nutzer damit Zugriff auf Hörspiele, Hunderte Playlists, personalisierte Radiosender und hochwertige Audio-Liveübertragungen der Bundesliga, 2. Bundesliga, des DFB-Pokals sowie Spiele deutscher Teams in der Champions League und Europa League. Und dank des exklusiv bei Amazon Music verfügbaren Alexa-Sprachassistenten kann man ganz bequem per Sprachbefehl nach Songs, Liedzeilen, Künstlern und sogar Bundesliga-Matches suchen und diese abspielen. Mehr Informationen dazu gibt es hier: [www.amazon.de/unlimited](http://www.amazon.de/unlimited)

Streaming ist die Zukunft des Musikhörens! Laut einer Umfrage des Digitalverbandes Bitkom ist der Anteil der Nutzer von Musikstreaming-Angeboten in Deutschland in den letzten fünf Jahren von 9 auf 44 Prozent gestiegen. Denn man erhält eine riesige Songauswahl für wenig Geld und kann überall genau das hören, was man gerade im Kopf hat. Und der Trend zum Musikstreaming setzt sich weiter fort: Experten erwarten, dass Musikstreaming zukünftig die vorherrschende Form des Musikhörens sein wird. Denn es ist viel bequemer als Songs und Alben einzeln zu kaufen.

Für alle, die Musikstreaming noch nicht ausprobiert haben, bietet Amazon Music jetzt und nur für kurze Zeit drei Monate lang vollen Zugang zu Amazon Music Unlimited für nur 0,99 Euro anstatt 7,99 Euro pro Monat für Prime-Mitglieder bzw. 9,99 Euro für Nicht-Prime-Mitglieder. Neben 40 Millionen Musiktiteln inklusive aller relevanter Neuerscheinungen haben Nutzer damit Zugriff auf Hörspiele, Hunderte Playlists, personalisierte Radiosender und hochwertige Audio-Liveübertragungen der Bundesliga, 2. Bundesliga, des DFB-Pokals sowie Spiele deutscher Teams in der Champions League und Europa League. Und dank des exklusiv bei Amazon Music verfügbaren Alexa-Sprachassistenten kann man ganz bequem per Sprachbefehl nach Songs, Liedzeilen, Künstlern und sogar Bundesliga-Matches suchen und diese abspielen. Mehr Informationen dazu gibt es hier: [www.amazon.de/unlimited](http://www.amazon.de/unlimited)





# Weihnachtsbäume

ab 03.12.2017 **Verkauf täglich** 9.00 - 16.00 Uhr

*Kaufen wo sie wachsen!!!*

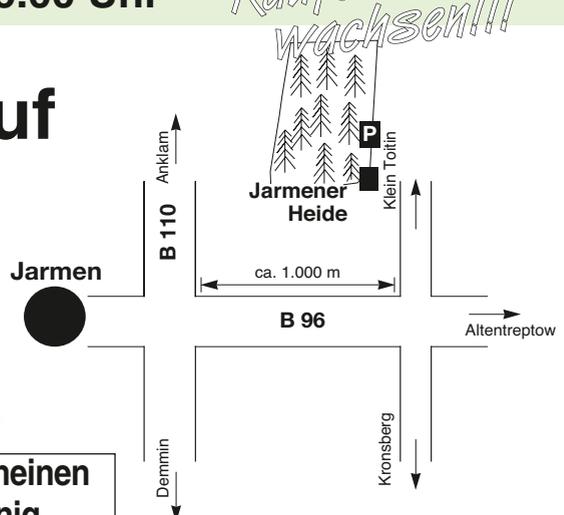
## Plantagenverkauf

(Selbsteinschlag möglich)

- Frasertannen
- Nordmantannen
- Fichten

am Samstag, dem 16.12.2017  
Gulaschkanone und Glühwein (gratis)

täglich Verkauf von Enten • Broiler • Gänsen • Gutscheinen  
• Kaninchen (küchenfertig) • naturbelassenen Honig



**TANNENHOF** Jarmener Heide, Handy 01 71/2 66 98 17 • E-Mail: fred.wegner@t-online.de

### Gewinnchancen verschenken und soziale Projekte fördern

Zu wissen, dass man mit seinen Sorgen und Nöten nicht alleine ist, sondern andere für einen da sind - schon dieses Gefühl kann neue Hoffnung geben. Auf Miteinander und Menschlichkeit kommt es nicht nur in der Weihnachtszeit an. Wer ganzjährig soziale Projekte unterstützen möchte, kann dies beispielsweise mit einem Los der Deutschen Fernsehlotterie tun und

sich zugleich die Chance auf einen Großgewinn sichern - oder diese auch verschenken. Ein Jahreslos ist ein Präsent, das beim Empfänger zwölf Monate lang in guter Erinnerung bleibt und immer wieder bei den Ziehungen für Spannungsmomente sorgt. Wer beispielsweise ein Los der Deutschen Fernsehlotterie verschenkt, sorgt nicht nur für viele Gewinnchancen, sondern

unterstützt soziale und karitative Projekte in ganz Deutschland - für Familien, Kinder und Senioren, für kranke Menschen und Menschen mit Behinderung. Jedes Los hilft dabei, wichtige Projekte vor Ort finanziell zu ermöglichen. Der Beschenkte hat gleichzeitig die Chance auf Geldgewinne von bis zu einer Million Euro, eine lebenslange Sofortrente von bis zu 5.000

Euro jeden Monat, attraktive Autos, Reisen und viele weitere Gewinne. Mit dem Jahreslos für 45 Euro nimmt man automatisch an 54 Wochenziehungen, 9 Hauptziehungen sowie an allen Sonderziehungen teil. Lose gibt es bei allen Banken und Sparkassen sowie der Post und den Postbanken, telefonisch unter 08000-411411 oder im Internet auf [www.fernsehlotterie.de](http://www.fernsehlotterie.de)

# LANGWEILIGER JOB?

## NICHT MIT UNS!



**VERKAUF**

Ihr Aufgabengebiet umfasst die Akquisition von Neukunden sowie die Betreuung unseres vorhandenen Kundenstammes. Sie arbeiten in einem dynamischen Team an einem sicheren Arbeitsplatz bei leistungsorientiertem Verdienst.

**ANFORDERUNGEN/VORAUSSETZUNGEN:**

- sicherer Umgang mit EDV
- Zuverlässigkeit
- möglichst kaufmännische Ausbildung oder Erfahrung im Außendienst
- Führerschein

**WIR BIETEN:**

- sichere Perspektive für die Zukunft
- übertarifliche Sozialleistungen
- leistungsorientierten Verdienst
- Bereitstellung der Arbeitsmittel [Dienstwagen/EDV]

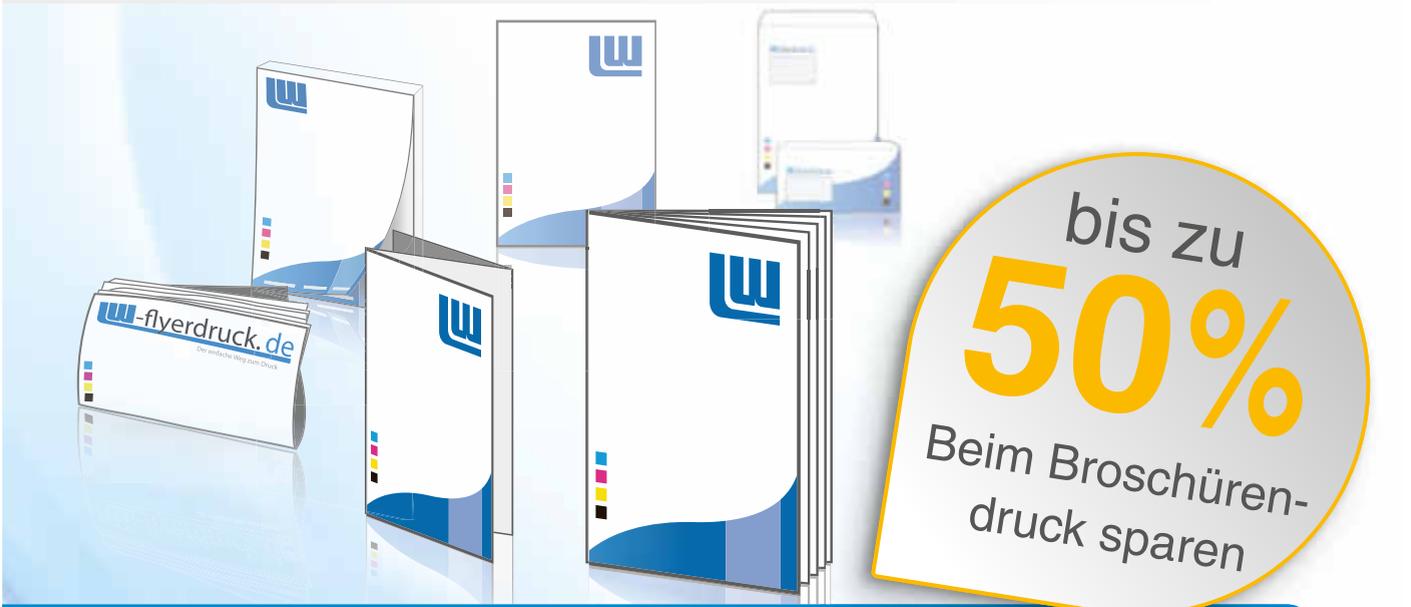
Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Gehaltsvorstellungen richten Sie bitte an:

**LINUS WITTICH Medien KG**  
z. Hd. Herrn M. Groß  
Röbeler Str. 9, 17209 Sietow  
oder per Mail an: [bewerbung@wittich-sietow.de](mailto:bewerbung@wittich-sietow.de)

[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

# LW-flyerdruck.de

Ihre Online-Druckerei mit  
den fairen Preisen.



Von A wie Aufkleber bis Z wie  
Zeitung, bestimmt ist auch für  
Sie das passende Produkt dabei!

Wir drucken mehr als nur Flyer:

Aufkleber, Briefpapier, Briefumschläge, Blöcke, Kalender, SD-  
Sätze, PVC-Banner, Hochzeitszeitungen, Vereinshefte, Post-  
karten, Eintrittskarten, Etiketten, Magazine, u.v.m.

**Individuelle Stückzahlen erhältlich!**  
**Von der Kleinauflage bis zur Großauflage!**

**LW-flyerdruck.de**



[www.LW-flyerdruck.de](http://www.LW-flyerdruck.de)



[info@LW-flyerdruck.de](mailto:info@LW-flyerdruck.de)



09191 7232-88



Holen Sie gleich Ihr Angebot ab und überzeugen Sie sich von diesen Vorteilen:

- Niedrige Beiträge
- Top-Schadenservice
- Gute Beratung in Ihrer Nähe

**Handeln Sie!**  
Kündigungs-Stichtag ist der **30.11.**  
Wir freuen uns auf Sie.

**Kundendienstbüro**  
**Heike Hansen**  
Versicherungskauffrau  
Tel. 0395 3684011  
Fax 0395 3682641  
Heike.Hansen@HUKvm.de  
Ziegelbergstr. 20  
17033 Neubrandenburg

**Vertrauensmann**  
**Hartmut Mach**  
Tel. 03965 25718822  
Hartmut.Mach@HUKvm.de  
Straße der Zukunft 5 C  
17089 Gültz  
Termin nach Vereinbarung

Öffnungszeiten :  
Mo, Di, Do 09.00 – 13.00 Uhr  
und 14.00 – 18.00 Uhr  
Mi, Fr 09.00 – 12.00

## Super Leistung, kleiner Preis

Jetzt Autoversicherung wechseln und sparen!



**HUK-COBURG**  
Aus Tradition günstig

## Ihre Weihnachtsanzeigen und -grüße

nehmen wir gerne entgegen und beraten Sie kompetent.

**ANDREAS KUTOWSKY**

Telefon: 0171/9 71 57 30  
a.kutowsky@wittich-sietow.de



**ANZEIGENSCHLUSS**

für Ihre Weihnachtsgrüße ist der

**06.12.2017**

**KIRSTEN BUNGE**

Telefon: 039931/5 79 50  
k.bunge@wittich-sietow.de



**LINUS WITTICH**

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

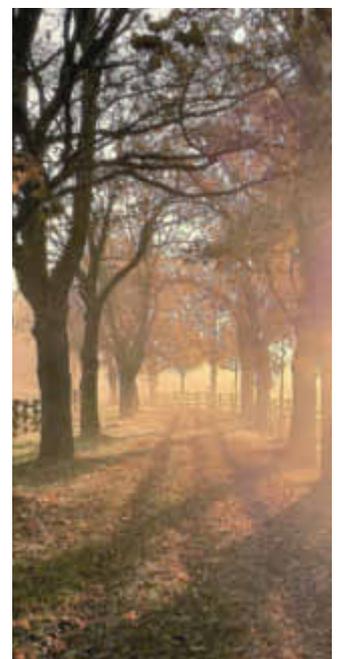
Röbeler Straße 9 · 17209 Sietow · Telefon: 03 99 31/5 79-0  
Telefax: 03 99 31/5 79-30 · Internet: www.wittich.de  
e-mail: anzeigen@wittich-sietow.de · www.wittich.de

## Demminer Weihnachtsmarkt

- Buntes Markttreiben
- Eisenbahnausstellung
- Täglich kommt der Weihnachtsmann
- Klaus Martens Trompetensolo
- Spiel und Spaß mit DJ Heiko
- Puppenspiel "Rumpelstilzchen"

- Demminer Blasmusik
- Decent Rock's
- Dave Schwarz
- Ohrwurm Showband
- Undine Lux
- Pauls Blasmusik
- gesamtes Programm unter: [www.demminjz.de](http://www.demminjz.de)

15. - 17.12.2017



# Rätselspaß



Korsett	tropische Gewürzwurzel		Fremdwortteil: groß	Vorname des Musikers Clapton	süd-deutsch: Hausflur	Gebirge in Kalabrien	Rauchkraut		Sohn der Aphrodite		Jungeisbär im Berliner Zoo	Stausee in Hessen	poetisch: Jahre			kurz für: darein	italienisch: Sonne	Lebensbund							
					Kraft, Körperkraft								Gartengemüse												
					Heimat Abrahams		hellhaarige Frau									widerwärtiger Mensch (ugs.)									
ohne Vergnügen			finnische Dampfbäder	Frauenkurzname					Frauenfigur bei „Dallas“, ... Ellen				Endpunkte												
Zeichen in Psalmen		Straßensperre							Wasserstelle für Tiere									Ruhe, Schweigen							
				ostasiatisches Laubholz									Kaltspeise	Materialverlust am Reifen		Insel der griech. Zauberin Circe									
winzig gelockt	längere Fahrt übers Meer	Dehnung von Vokalen																			ein Grundstück	Lehrer Samuels			
Rufname d. Schauspielers Connelly																									
				Netzhaut des Auges																	italienischer Artikel		natürlicher Brennstoff		
trockene Backware			Fremdwortteil: doppelt										harzloser Nadelbaum												
wilde Ackerpflanze					altrömischer Gesandter			Vogelnachwuchs	Pappel mit fast runden Blättern	Singvogel	ugs.: Geld		gebratene Fleischschnitte		Tierprodukt	Geigenvirtuose (André)	medizinisch: Gewebe								
								Geleitschutz							Grundfarbe										
Eigentümer			Ausruf des Schauerdners	freundliche Gesinnung							griech. Vorsilbe: gut, wohl		mehrere												
rege, munter		Abfall, Müll						spanisches Reisgericht						konkret, wirklich											
							Haarersatz								eine Großmacht (Abk.)										

1	2	9		3		4	6	8
	4		6		8	9	1	3
	8				1			2
9	5	8		7		3		6
	1	6			2		9	4
2	3				6	1		7
8	7	1	5	6	3	2	4	
3					7	6		
4	6		8	1				3

	2		7			3		5
			2			9		
1		3	9	4	5	7		
	5				8		9	3
2		1				5		7
			3			1		4
7		4	6		3			
				9	4		7	2
		2						

# A bis Z Fachmann

Hier finden Sie den richtigen Ansprechpartner!

## ROHRREINIGUNG & SANITÄRINSTALLATION

- Rohrreinigung
- Kanal TV-Untersuchung
- Sanitärinstallation
- Badrenovierung
- Rohrsanierung
- Kundendienst



Unsere kostenlose Servicenummer für Sie:  
**0800-4540159**

**SANITHERM**  
ALLES RUND UMS ROHR!  
www.sanitherm.de

Keine Anfahrtkosten  
24 Stunden Service

**Riesebeck**  
Baumaschinen  
[www.riesebeckbaumaschinen.de](http://www.riesebeckbaumaschinen.de)

- Malchin 03994 20 72 0
- Demmin 03998 27 26 0
- Neubrandenburg 0395 430 11 0
- Lubmin 038354 450 22

## W I N T E R - A K T I O N

### Mascot-Strickpullover

100 % Polyester  
300 g/m<sup>2</sup>  
~~61,17 €\*~~  
**49,90 €\***



### Pilotjacke marine

~~35,00 €\*~~  
**30,00 €\***



### Mascot-Socken

Größe 39/43, 44/48  
~~12,85 €\*~~  
**11,50 €\***  
3-er Pack



### Winterschnürstiefel S3

Futter: Webpelz  
~~42,10 €\*~~  
**36,00 €\***



### Winterstiefel S3

Futter: Webpelz  
Reißverschluss  
~~38,22 €\*~~  
**33,00 €\***



### Schneeschieber

~~9,95 €\*~~  
**4,50 €\***



\* Preise inkl. 19% MwSt., gültig bis 16.12.2017. Solange der Vorrat reicht!

## Weitere Arbeitskleidung im Sortiment!

### Öffnungszeiten:

Demmin	Mo. - Do. 7.00 - 17.00 Uhr	Fr. 7.00 - 16.45 Uhr
Malchin	Mo. - Fr. 7.00 - 17.00 Uhr	
Neubrandenburg	Mo. - Do. 7.00 - 17.00 Uhr	Fr. 7.00 - 15.45 Uhr



Wir liefern  
günstiges  
Brennholz:

Hartholz, fachgerecht getrocknet und brennfertig in 25, 33 oder 50 cm Länge.  
Ab 4 SRm wird bis 10 km Umkreis frei Haus geliefert, ab 2 SRm möglich. **Tel.: 03 99 91 / 367 23**

## MORGENS. EHRlich. LUSTIG.

XXL-MORGENMANN  
ONNI SCHLEBUSCH  
UND ARIANE STAHN

**RADIO AN!**



**Antenne MV**

## SIE ERHALTEN DIE ZEITUNG NICHT?



Bitte melden Sie sich unter folgender Anschrift:

LINUS WITTICH Medien KG  
D-17209 Sietow | Röbeler Str. 9  
Herr A. Grzibek  
Telefon: 039931 5 79 31  
Telefax: 039931 5 79 30  
E-Mail: [vertrieb@wittich-sietow.de](mailto:vertrieb@wittich-sietow.de)





Weil wir Cars lieben:  
Die neue Allianz  
Autoversicherung.



**Ab 9.10. zur Allianz wechseln und 50 € Sofort-Rabatt\* im ersten Jahr sichern**

\*Rabattaktion der Allianz Versicherungs-AG vom 25.09. bis 30.11.2017. Den einmaligen Rabatt auf den Beitrag für das erste Versicherungsjahr erhalten alle Kunden, die ein Fahrzeug bei der Allianz versichern, das bisher noch nicht bei der Allianz versichert war. Aus technischen Gründen erstatten wir Ihnen den Rabattbetrag per Überweisung innerhalb von ca. sechs Wochen nach Versicherungsbeginn. Darum ist es erforderlich, dass Sie zunächst den vollen Beitrag an uns überweisen.

**Roland Schulz**

Allianz Generalvertreter  
Am Markt 4, 17087 Altentreptow  
agentur.roland\_schulz@allianz.de  
[www.allianz-roland-schulz.de](http://www.allianz-roland-schulz.de)  
Tel. 0 39 61.21 07 23  
Fax 0 39 61.26 24 26



**ADVENT, ADVENT ...**

... bei uns dürfen Sie die Türchen öffnen!

Wir öffnen für Sie!  
Samstag, den 2.12. bis 18:00 Uhr

1 <b>50% Rabatt</b> auf alle Brillenfassungen *	2 <b>1 Glas geht auf's Haus</b> beim Kauf einer kompletten Brille zahlen. Sie nur 1 Glas, das 2. gibt's gratis (auch Gleitsicht) *	3 <b>1. Advent</b>	4 <b>50 € Rabatt</b> auf alle Kinderbrillen *
5 <b>19% Mwst geschenkt</b> auf alle Sonnenbrillen inkl. Gläser *	6 <b>jede Dilem Fassung-Wechselbügelsystem 299,-€ jetzt nur 199,-€ *</b>	7 <b>111,-€ Rabatt</b> auf Gleitsichtbrillen ab 399,-€ *	8 Sie erhalten <b>jede Fassung für nur 18,-€ *</b>
9 <b>50% Rabatt</b> auf alle MEXX Fassungen *	10 <b>2. Advent</b>	11 <b>kostenlose Augenüberprüfung</b>	12 <b>50% Rabatt</b> auf alle kompletten Zweitbrillen *
13 <b>50% Rabatt</b> auf alle Sonnenbrillenfassungen *	14 <b>50% Rabatt</b> auf alle S. Oliver Fassungen *	15 <b>111,-€ Rabatt</b> auf Gleitsichtbrillen ab 399,-€ *	16 <b>25% Rabatt</b> auf alle Lesebrillen *
17 <b>3. Advent</b>	18 Beim Kauf einer Gleitsichtbrille ab 299,-€ erhalten Sie eine Lesebrille im Wert vom 99,-€ gratis dazu	19 <b>50% Rabatt</b> auf alle Kinderbrillen *	20 <b>Entspiegelung gratis *</b>
21 <b>Augenvorsorge Check kostenlos Netzhautbild/Augendruck/Augenüberprüfung</b>	22 <b>50% Rabatt</b> auf alle Brillenfassungen *	23 <b>50% Rabatt</b> auf alle Sonnenbrillenfassungen *	